Technique d'interphone

ABB-Welcome
Manuel d'utilisation

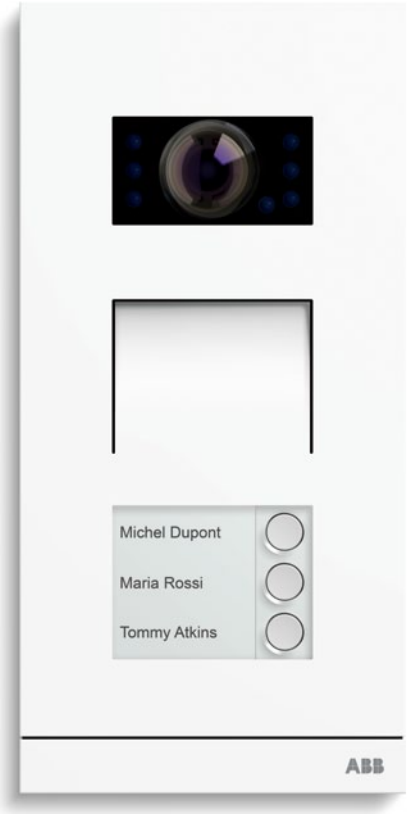
Power and productivity
for a better world™

La porte d'entrée relie le monde extérieur au cocon privé. Pour l'un comme pour l'autre, la technique d'interphone moderne ABB-Welcome d'ABB offre désormais de nouvelles possibilités – un confort total, plus de sécurité et un design adapté à votre style. A l'extérieur, ce système se fond de manière harmonieuse dans l'architecture du bâtiment. A l'intérieur, il est possible de choisir un modèle adapté aux interrupteurs et prises de courant.

Un système qui mérite d'être salué
Un système intelligent

ABB-Welcome. La nouvelle technique d'interphone d'ABB, la marque leader du marché dans le domaine de la domotique et des solutions innovantes dédiées aux systèmes de communication intelligents pour les bâtiments. La nouvelle gamme de produits ABB-Welcome vient compléter de manière intelligente un assortiment déjà riche. Ce système global définit dans ce secteur de nouveaux standards. Il associe un design parfait, un confort irréprochable, une grande efficacité et un niveau de sécurité élevé. Désormais, les intérieurs peuvent être équipés de manière coordonnée. Des interrupteurs à l'interphone. A l'intérieur comme à l'extérieur.

De porte à porte
Technologie et progrès



01

02

La solution adaptée à chaque exigence. Grâce à une large gamme de produits élaborés, il est possible de mettre en œuvre la solution d'interphone idéale pour chaque type de bâtiment. Et ce, sans que l'installation ne prenne beaucoup de temps, grâce à la technique de bus 2 fils. Avec, dans tous les cas, des matériaux de haute qualité sélectionnés avec attention pour s'adapter les uns aux autres. Ainsi, les systèmes ABB-Welcome sont conçus pour être installés dans des bâtiments neufs ainsi que pour être intégrés lors de rénovation dans tous types de constructions.

03

04

01 Vidéo-parlophone externe **ABB**-Wel**come**

02 **ABB**-Wel**come***Touch*

03 Parlophone interne **ABB**-Wel**come** avec combiné

04 Parlophone interne **ABB**-Wel**come** avec écran

Sommaire

01 Exemples de systèmes ABB-Welcome caractéristiques 10

02 Planification de systèmes ABB-Welcome 14

03 Installation 30

04 Mise en service 36

05 Commande 42

06 Aperçu des produits 44

07 Schémas de connexion 52

Légende 56

01
Un système adapté à la perfection pour chaque bâtiment

Il est possible d'obtenir davantage. Les systèmes ABB-Welcome offrent des solutions flexibles. Dans tous les cas, la planification de votre projet sera aussi facile que l'installation ou la mise en service du système. La technologie de bus 2 fils permet une construction entièrement adaptée aux besoins des utilisateurs.

Maison individuelle audio / vidéo Fig. 1

Les systèmes ABB-Welcome sont au minimum composés d'une unité centrale, d'une station externe et d'une station interne. La figure 1 illustre une maison équipée de trois stations internes. Lorsqu'un visiteur sonne sur le vidéo-parlophone externe ABB-Welcome, l'appel peut être au choix transmis à l'ABB-WelcomeTouch, au parlophone interne ABB-Welcome avec écran ou au parlophone interne ABB-Welcome avec combiné.

Immeuble collectif audio Fig. 2

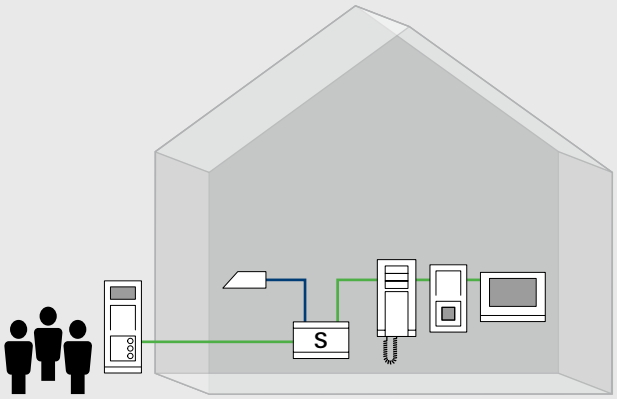
Lorsque les câbles sont déjà posés, il est très facile d'équiper un immeuble collectif d'un système ABB-Welcome. Un simple système de sonnettes peut même être transformé en système audio ou vidéo. Selon les conditions présentent sur le site, nous vous conseillons d'installer le système en ayant recours à une colonne montante tel illustré dans la figure 2. A chaque étage, des câbles alimentent par dérivation chacun des appartements dans lesquels un parlophone interne ABB-Welcome avec combiné, a été installé. Ce dernier permet à l'utilisateur de répondre aux appels, d'ouvrir la porte et d'allumer la lumière dans la cage d'escalier. Il est également possible d'utiliser des boutons-poussoirs de sonnette d'étage. Ceux-ci sont raccordés aux stations internes.

01 Maison individuelle
02 Immeuble collectif

01

02

Fig. 1

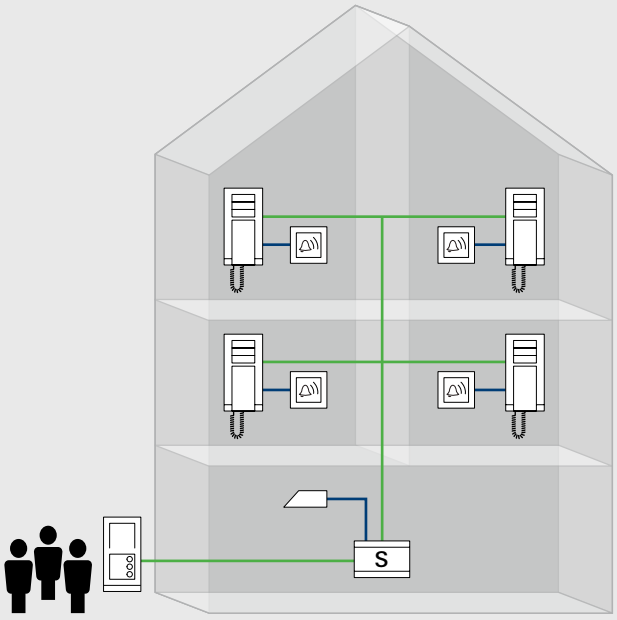


Maison individuelle / villa

- » Type d'installation : audio / vidéo combinés
- » Câblage : montage en série, d'appareil en appareil
- » Appareils installés
  - » Un vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 1x, numéro d'article : 83121/1-xxx-500
  - » Un parlophone interne **ABB-**Wel**come** avec écran, numéro d'article : 83200 U-500 ; plaques centrales, numéro d'article : 83260-xxx-500, double plaque
  - » Un parlophone interne **ABB-**Wel**come** avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - » Un **ABB-**Wel**come***Touch***, numéro d'article : 83220 AP-xxx-500
  - » Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500
  - » Une gâche électrique

La solution audio / vidéo combinée pour une maison individuelle. Le graphique illustre un bus 2 fils pouvant être installé partout facilement. Du vidéo-parlophone externe ABB-Welcome à l'unité centrale ABB-Welcome. Et de là, à l'ABB-WelcomeTouch ainsi qu'au parlophone interne ABB-Welcome avec écran et au parlophone interne ABB-Welcome avec combiné. L'ajout de coffret supplémentaire n'est pas nécessaire.

Fig. 2



Immeuble collectif de quatre appartements

- » Type d'installation : audio
- » Câblage : colonne montante et dérivations
- » Appareils installés
  - » Un parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 4x, numéro d'article : 83102/4-xxx-500
  - » Quatre parlophones internes **ABB-**Wel**come** avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - » Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500
  - » Quatre boutons-poussoirs de sonnette d'étage
  - » Une gâche électrique

La solution audio pour un immeuble collectif. Le graphique illustre un bus 2 fils pouvant être installé facilement. Du parlophone externe ABB-Welcome à l'unité centrale ABB-Welcome. Et de là, aux parlophones internes ABB-Welcome avec combiné. L'ajout de coffret supplémentaire n'est pas nécessaire.

Remarque : Les symboles graphiques sont expliqués dans la légende à la page 56.

Immeuble collectif audio / vidéo Fig. 3

Il est possible d'utiliser une colonne montante existante dans l'installation d'un dispositif vidéo ou d'un système combiné audio / vidéo. Afin de distribuer la vidéo correctement dans tout l'immeuble, chaque boîte de dérivation est équipée d'un répartiteur vidéo encastré. En alternative, vous pouvez également poser des appareils pour montage sur rail Din (MRD) dans les tableaux de distribution secondaires existants.

Bâtiment commercial audio / vidéo Fig. 4

Dans les bâtiments équipés de plusieurs entrées (cabinet médical, cabinet d'avocats, petite entreprise artisanale et d'autres bâtiments semblables), celles-ci peuvent être chacune équipées de stations externes ABB-Welcome. Il est également possible de combiner des parlophones externes ABB-Welcome et des vidéo-parlophones externes ABB-Welcome. A cet effet, vous devez installer un répartiteur vidéo externe en montage sur rail Din (MRD). La station interne ouvre la porte d'où a été engendrée la sonnerie.

01 Immeuble collectif

02 Bâtiment commercial

01

02

Fig. 3

Immeuble collectif de six appartements

- Type d'installation : audio / vidéo combinés
- Câblage : colonne montante et dérivations ce qui signifie avec des répartiteurs vidéo
- Appareils installés
  - Un vidéo-parlophone externe **ABB-**Welcome, 6x, numéro d'article : 83122/6-xxx-500
  - Quatre parlophones internes **ABB-**Welcome avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - Deux **ABB-**Welcome*Touch*, numéro d'article : 83220 AP-xxx-500
  - Une unité centrale **ABB-**Welcome, numéro d'article : 83300-500
  - Trois répartiteurs vidéo internes encastrés **ABB-**Welcome, numéro d'article : 83320/2 U-500
  - Six boutons-poussoirs de sonnette d'étage
  - Une gâche électrique

La solution audio / vidéo combinée pour un immeuble collectif de six appartements. Le câblage de l'unité centrale ABB-Welcome aux stations internes est réalisé en colonne montante. De celle-ci partent les différents câbles qui alimentent les appartements. Les deux étages inférieurs ont chacun été pourvus d'un parlophone interne ABB-Welcome avec combiné. Il est nécessaire d'installer des répartiteurs vidéo sur toutes les dérivations.

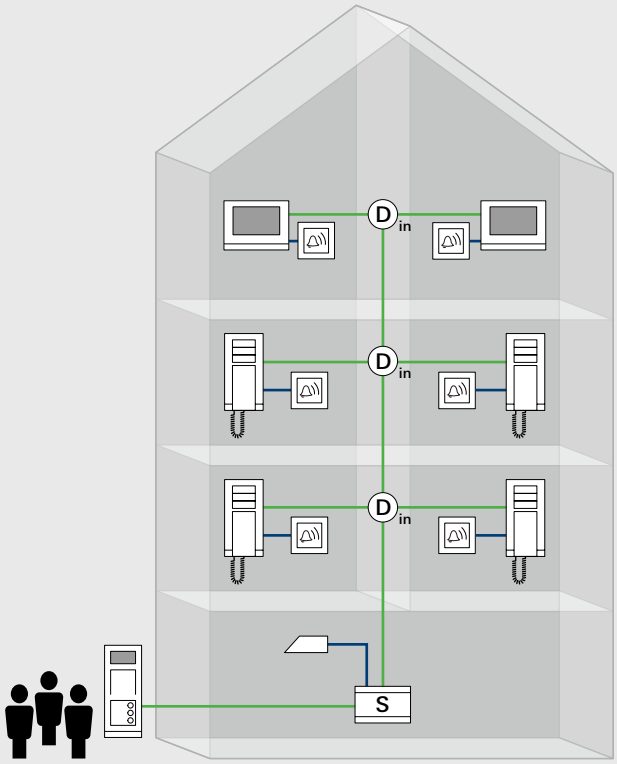
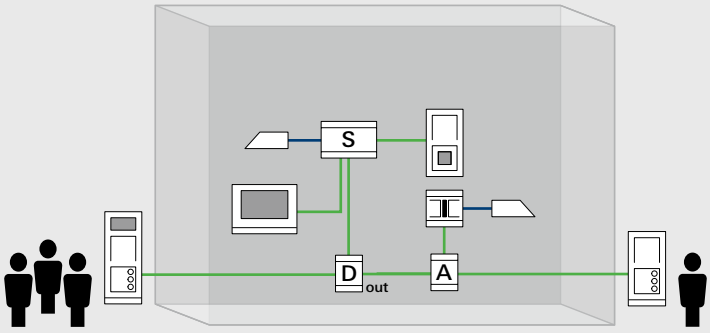


Fig. 4

Bâtiment commercial

- Type d'installation : audio / vidéo
- Câblage : montage en série, d'appareil en appareil
- Appareils installés
  - Un vidéo-parlophone externe **ABB-**Welcome, 1x, numéro d'article : 83121/1-xxx-500
  - Un parlophone externe **ABB-**Welcome, 1x, numéro d'article : 83101/1-xxx-500
  - Un parlophone interne **ABB-**Welcome avec écran, numéro d'article : 83200 U-500 ; plaques centrales, numéro d'article : 83260-xxx-500, double plaque
  - Un **ABB-**Welcome*Touch*, numéro d'article : 83220 AP-xxx-500
  - Une unité centrale **ABB-**Welcome, numéro d'article : 83300-500
  - Un répartiteur vidéo externe **ABB-**Welcome, numéro d'article : 83325/2-500
  - Un transformateur de sonnette **ABB-**Welcome, numéro d'article : 83315-500
  - Un commutateur porte / éclairage, numéro d'article : 83330-500
  - Deux gâches électriques

La solution audio / vidéo combinée pour un bâtiment à plusieurs entrées – comme dans le cas d'un logement et d'un cabinet médical. Une station interne a été installée, à gauche, à l'accueil du cabinet médical et un autre, à droite, dans le logement. Les deux lignes de bus internes de l'unité centrale sont utilisées dans l'ensemble du bâtiment. Afin de pouvoir raccorder les deux stations externes, il est nécessaire d'installer un répartiteur.



02
Les moyens de planification

Profitez à l'avance des avantages octroyés par les moyens de planification des systèmes ABB Welcome. Ainsi, des projets même complexes deviennent rapidement gérables et sont faciles à mettre en œuvre plus tard.

Le système d'interphones ABB-Welcome peut être installé en système de bus 2 fils non seulement dans les bâtiments neufs mais aussi dans les constructions qui font l'objet d'une rénovation. En règle générale, il est possible de réutiliser les câbles déjà installés sur le site. La technologie de bus 2 fils appliquée systématiquement permet de transformer un simple système de sonnettes en un dispositif vidéo doté d'une caméra extérieure.

Une installation ABB-Welcome peut être uniquement audio et permettre aux visiteurs et aux habitants de communiquer entre eux au travers des stations externes et internes. Il peut également s'agir d'une installation vidéo. Dans ce cas, l'image de la caméra du vidéo-parlophone externe ABB-Welcome est transmise sur l'ABB-WelcomeTouch. La combinaison vidéo, audio dans une même installation est possible. De plus, vous pouvez remplacer ultérieurement des appareils audio par des appareils vidéo et inversement.*

Un système ABB-Welcome est composé des appareils suivants :
» une ou plusieurs stations externes
» une ou plusieurs stations internes
» l'unité centrale
» et, le cas échéant, d'autres appareils du système

Tous les appareils sont reliés par le bus 2 fils ABB-Welcome.

Equiper des appartements et des entrées avec des stations externes et internes

Un système ABB-Welcome peut être installé dans divers bâtiments, de la maison individuelle aux grands immeubles collectifs. Avec ce dispositif, il est possible de raccorder jusqu'à 99 appartements**, chacun relié à une sonnette individuelle sur la station externe.

Chacun des appartements peut être équipé de jusqu'à quatre stations internes différentes. Celles-ci ont une adresse identique et sonnent en même temps lors d'un appel. Plusieurs stations internes peuvent également être installées avec des adresses différentes au sein d'un logement.

Le système ABB Welcome peut équiper avec des stations externes jusqu'à 4 entrées différentes. Les quatre portes peuvent être ouvertes par commande à distance et il est possible d'allumer les éclairages correspondants.

* Vous devez respecter la topologie particulière d'un système vidéo (page 20, chapitre 02).
** Le nombre réel d'appartements est limité par le nombre de boutons de sonnette installées.

Un système flexible et ce, également pour les immeubles d'habitation qui abritent des cabinets médicaux, des cabinets d'avocats ou des bureaux.

Des moyens d'adressage flexibles

Affectation des boutons de sonnette aux appartements

Les boutons de sonnette de la station externe peuvent être librement affectés à un appartement. Lorsque le bouton a été actionné, l'appel est émis à l'adresse qui a été définie. Cette flexibilité d'adressage permet au système ABB Welcome de s'adapter aux besoins de chaque utilisateur et représente un grand avantage dans un système comportant plusieurs stations externes.

Utilisation de plusieurs stations externes : une affectation uniforme des boutons de sonnette Fig. 5

Lorsque plusieurs stations externes ont été installées dans un système ABB-Welcome, les boutons de sonnette de chacune des stations externes sont normalement affectées de manière identique. Ainsi chaque appartement peut être appelé de toutes les stations externes. Très utile pour un bâtiment avec plusieurs entrées déservant tous les appartements.

Plusieurs stations externes dotées de listes de nom différents Fig. 6

Il est également possible d'affecter de manière différente les boutons de sonnette des diverses stations externes, cela permet d'une station externe de pouvoir appeler la totalité des appartements et d'une autre que quelques-uns.

Dans notre exemple, une station externe est installée au portail et permet d'appeler les quatre appartements. Le bâtiment de gauche qui abrite les appartements 01 et 02 est équipé d'une station externe et le bâtiment de droite comprenant les appartements 03 et 04 est lui aussi doté d'une station externe. Chacune de ces deux stations ne permet d'appeler que deux appartements.

Utilisation de plusieurs stations externes : dénomination de la station externe de référence

Dans le cas de plusieurs stations externes, le système ABB-Welcome garantit que la porte à laquelle un visiteur a sonné puisse être ouverte. L'habitant appuie simplement sur la touche « Ouvrir la porte » située sur la station interne. De plus, il peut allumer l'éclairage de l'entrée correspondante. La personne peut également ouvrir la porte et allumer la lumière à partir de l'appartement sans qu'il y ait eu d'appel.

Dans le cas de plusieurs entrées équipées d'un système doté de stations externes, une station externe de référence est déterminée pour l'ouverture de la porte et la commutation de l'éclairage. Le réglage s'effectue sur les stations internes de chacun des appartements. Lorsqu'un ABB-WelcomeTouch a été installé, il est également possible d'activer la caméra de la station externe. En l'occurrence, c'est l'image de la caméra de la station externe de référence qui s'affiche.

Unité centrale et alimentation électrique supplémentaire Fig. 7

L'unité centrale alimente les autres participants du bus et gère la communication sur le bus 2 fils. A partir de l'unité centrale, le bus 2 fils se divise en trois lignes de bus : la ligne de bus externe et les deux lignes de bus internes.

L'unité centrale ABB-Welcome permet de plus de raccorder une gâche électrique et un dispositif d'éclairage de couloir ou de voies d'accès. Les temps de commutation peuvent être réglés sur l'appareil.

Vous devez respecter impérativement les remarques suivantes afin d'éviter des perturbations lors de la transmission audio et vidéo.

Remarques :

- Tous les branchements du réseau de distribution doivent être terminés par un participant du bus raccordé au système (par exemple une station interne, une station externe ou un appareil du système). Par conséquent, aucune ligne ne doit rester ouverte.
- Afin d'empêcher les interférences, l'unité centrale ne doit pas être montée à proximité immédiate des transformateurs de sonnette ou autres alimentations électriques couplées.
- Les câbles du système bus ne doivent pas être posés en commun avec des câbles de 230 V.
- Les câbles de raccordement de la gâche électrique ne doivent pas être posés dans le même câble que les câbles du bus 2 fils.
- Les raccords entre différentes sortes de câbles doivent être évités.
- Sur un câble à quatre ou plusieurs conducteurs, seule une paire de conducteurs doit être utilisée pour le bus 2 fils.
- Lors d'un montage en série, le bus entrant et sortant d'un appareil ne doit pas faire partie d'un même et unique câble.
- Les bus internes et externes ne doivent pas faire partie d'un même câble.

Une unité centrale permet d'alimenter dans le système ABB Welcome jusqu'à 65 unités de consommation. Dans une maison individuelle, par exemple, cela permet de faire fonctionner un vidéo-parlophone ABB-Welcome et jusqu'à quatre ABB-WelcomeTouch.

Dans un immeuble collectif, une unité centrale permet de faire fonctionner un système doté, par exemple, d'un parlophone externe ABB-Welcome pourvu de 15 boutons de sonnette et de 30 parlophones internes avec combiné (ce qui signifie deux appareils par appartement). Si un nombre plus important d'appareils est nécessaire, une alimentation électrique supplémentaire doit être installée.*

* Pour obtenir des indications détaillées au sujet des calculs, reportez-vous à la page 24et suivantes, chapitre 02.

Fig. 5

Utilisation de plusieurs stations externes : une affectation uniforme des boutons de sonnette

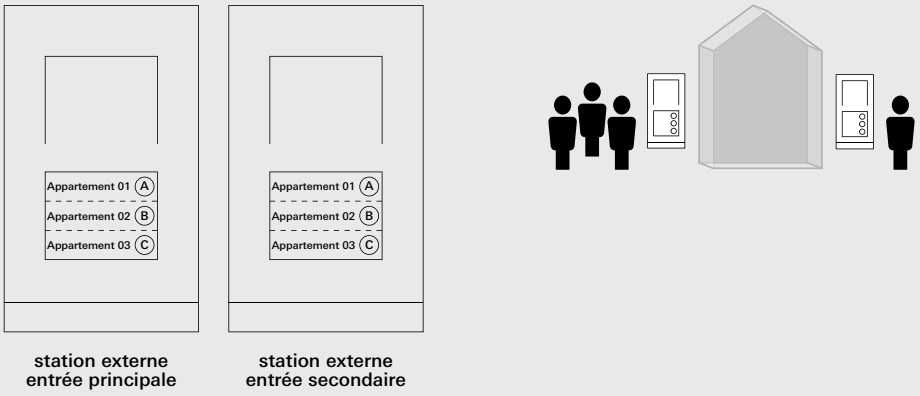


Fig. 6

Plusieurs stations externes dotées de listes de nom différents

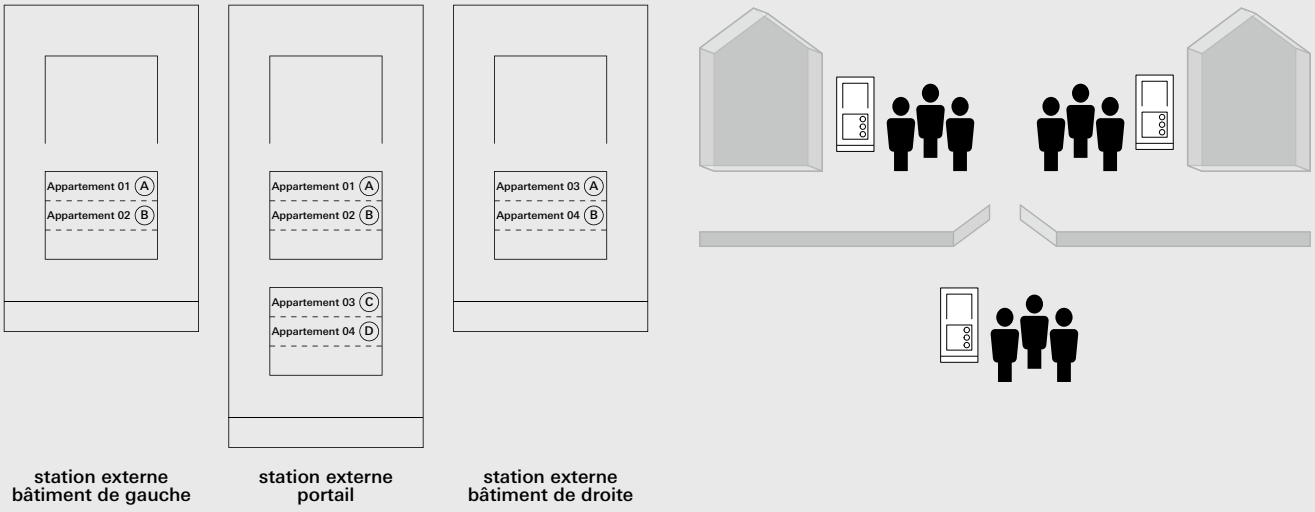
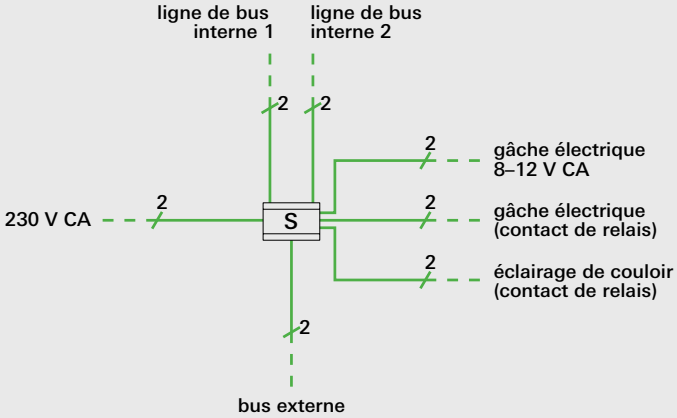


Fig. 7

L'unité centrale



Alimentation électrique supplémentaire

Il est possible de raccorder des alimentations électriques supplémentaires à tout endroit des lignes de bus internes permettant ainsi de rajouter des stations internes. Une alimentation électrique supplémentaire permet d'avoir 45 unités de consommation en plus. L'unité centrale n'est surchargée ni par celle-ci ni par les appareils qui y sont raccordés.

L'installation d'alimentations électriques supplémentaires permet d'accroître le nombre d'appareils au sein d'un système. Les portées maximum de signaux, mesurées à partir de l'unité centrale, n'augmentent pas. Les stations internes peuvent être raccordées sur chacune des quatre sorties de l'alimentation électrique supplémentaire. Nous vous conseillons une répartition homogène sur les sorties.

Types de câbles et portées des signaux

Nous vous conseillons les types de câbles suivants d'un diamètre de 0,8 mm :

» les câbles téléphoniques J-Y(St)-Y
» les câbles de sonnette YR
» les câbles téléphoniques pour l'extérieur A-2Y(L)2Y

N'utilisez pas les types de câbles suivants :

» les câbles d'antenne
» les câbles NYM
» les fils plats pour installations intérieures
» les câbles d'un diamètre inférieur à 0,6 mm

Les portées de signaux des lignes de bus

La longueur du câble situé entre l'unité centrale et la station interne ou la station externe la plus éloignée ne doit pas être supérieure aux valeurs suivantes :

Ligne de bus	Stations internes ou stations externes raccordées	Portée du signal
Bus externe	Audio	300 m
Bus externe	Audio / vidéo	100 m*
Ligne de bus interne 1	Audio	300 m
Ligne de bus interne 1	Audio / vidéo	100 m
Ligne de bus interne 2	Audio	300 m
Ligne de bus interne 2	Audio / vidéo	100 m

* Lors du raccordement d'un seul vidéo-parlophone externe ABB-Welcome à la ligne de bus externe, la portée du signal est de 150 m.

Remarque : les deux lignes de bus internes séparées 1 et 2 permettent d'installer une ligne uniquement audio d'une portée de signal de 300 m et une ligne audio et vidéo d'une portée de signal de 100 m.

Nombre maximum d'appareils par ligne de bus interne

Vous devez respecter le nombre maximum d'appareils par ligne de bus interne. Celui-ci dépend de la consommation en courant des stations internes :

Type d'appareil raccordé	Nombre maximum de stations internes	Longueur maximum du câble entre le dispositif d'alimentation en tension et la station interne la plus éloignée
Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné	30 appareils	300 m
Parlophone interne ABB-Welcome avec écran	30 appareils	100 m*
Parlophone interne ABB-Welcome avec écran	6 appareils	200 m*
Parlophone interne ABB-Welcome avec écran	4 appareils	300 m
Passerelle IP gateway pour Busch-Comfort-Touch® ABB-Welcome	4 appareils	100 m
ABB-WelcomeTouch	4 appareils	100 m

* Le fait que la longueur de câble du parlophone interne ABB-Welcome avec écran soit plus courte par rapport à la portée du signal résulte du fait que l'appareil consomme plus de courant en comparaison avec le parlophone interne ABB-Welcome avec combiné. Si le nombre maximum d'appareils raccordés à l'unité centrale est supérieur à celui indiqué, il est nécessaire d'installer une alimentation électrique supplémentaire. Le nombre maximum d'appareils et les limites de longueur de câbles mentionnées dans le tableau sont valables pour chacune des sorties de l'alimentation électrique supplémentaire.

Remarque : la longueur de câble maximum indiquée est valable pour un câble d'un diamètre de 0,8 mm. Dans le cas d'un diamètre de 0,6 mm, la longueur du câble est réduite de moitié.

Règles de topologie pour le bus interne et externe

Les stations internes, les stations externes et les appareils du système doivent être raccordés à l'unité centrale selon les règles de topologie des systèmes ABB-Welcome.

Règles de topologie pour les dispositifs audio Fig. 8 Fig. 9

Afin de planifier un dispositif audio ABB-Welcome dans lequel, outre les informations de commande, seul un signal audio est transmis sur le bus 2 fils.

Dispositif audio : raccordement d'appareils sur le bus interne

Dans un dispositif audio, en plus de l'unité centrale, les appareils suivant sont connectés au bus interne :

» Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné
» Parlophone interne ABB-Welcome avec écran
» Alimentation électrique supplémentaire ABB-Welcome

Deux moyens sont possibles lors du câblage : le montage en série et les dérivations de câble (« dérivation »). Les deux variantes peuvent être combinées au sein d'un système.

Remarque : sur tous les appareils, la résistance de terminaison ne doit pas être activée ; le commutateur « RC » est à chaque fois sur la position « OFF ».

Dispositif audio : montage en série du bus interne

Pour obtenir une ligne de bus en continu, le bus 2 fils entrant et sortant est raccordé à chacun des appareils tel qu'il est illustré à la figure 8. Un appareil doit être raccordé à la fin de la ligne de bus afin que celle-ci ne reste pas « ouverte ». Sur tous les appareils du dispositif audio, la résistance de terminaison ne doit pas être activée ; le commutateur « RC » est à chaque fois sur la position « OFF ». Fig. 8

Dispositif audio : branchement par des dérivations du bus interne

En alternative au montage série, les appareils peuvent également être raccordés par des dérivations de câbles :

» Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné
» Parlophone interne ABB-Welcome avec écran
» Alimentation électrique supplémentaire ABB-Welcome

Nous vous donnons un exemple de cette structure : une colonne montante située dans le bâtiment relie les étages entre eux et à chaque étage des dérivations. Fig. 9

Dans un dispositif audio, il est possible de réaliser facilement une topologie présentant une colonne montante et plusieurs dérivations. A cet effet, les lignes de bus sont commutées en parallèle sur les dérivations.

Fig. 8

Dispositif audio : montage en série du bus interne

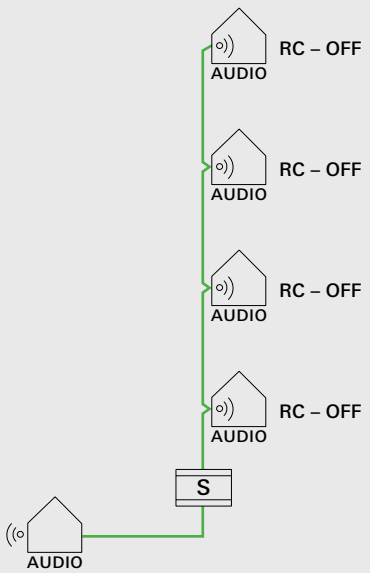
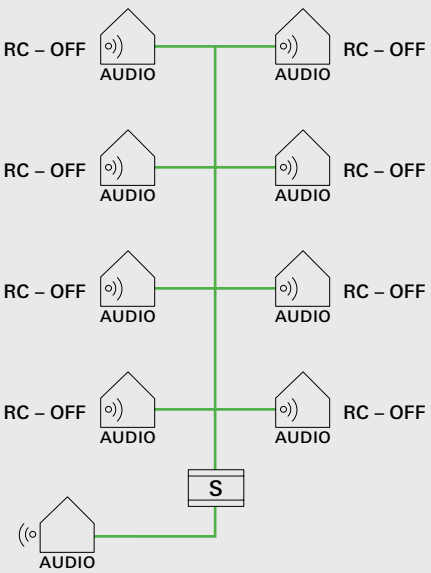


Fig. 9

Dispositif audio : branchement par des dérivations du bus interne



Dispositif audio : raccordement d'appareils sur le bus externe Fig. 10

Dans un dispositif audio, en plus de l'unité centrale, les appareils suivant sont connectés au bus interne :
» Parlophone externe ABB-Welcome
» Commutateur porte / éclairage

Il est possible de raccorder jusqu'à 4 stations externes. Pour chacune d'elles, il est possible d'utiliser deux commutateurs permettant d'ouvrir la porte et d'allumer la lumière. Lors de l'installation d'une seule station externe, vous pouvez également utiliser la fonction d'ouverture de porte et de commutation de l'éclairage de l'unité centrale.

Le raccordement s'effectue directement sur le bus externe. Dans le cas de deux stations externes ou plus, vous devez sélectionner un câblage en étoile. Le point d'interconnexion doit être situé le plus près possible de l'unité centrale. Fig. 10

Il importe peu que le bus externe soit terminé par un parlophone externe ou par un commutateur.

Remarque : ni le parlophone externe ABB-Welcome ni le commutateur ne présentent de résistance de terminaison.

Règles de topologie pour les dispositifs vidéo

Les signaux audio et vidéo, d'un dispositif vidéo ABB Welcome, avec transmission d'information de commande, sont planifiés comme suit: :

Dispositif vidéo : raccordement d'appareils sur le bus interne

Les mêmes appareils que ceux utilisés dans un dispositif audio peuvent être appliqués dans l'installation d'un système vidéo. Par conséquent : une unité centrale, des parlophones externes et des parlophones internes ABB-Welcome. Selon la structure du système, les appareils suivants sont, de plus, raccordés au bus interne :
» ABB-WelcomeTouch
» Passerelle IP gateway ABB-Welcome
» Répartiteur vidéo interne

Dispositif vidéo : montage en série du bus interne Fig. 11

Dans le cas d'un système vidéo, le bus 2 fils peut, tout comme dans un dispositif audio, être connecté d'appareils en appareils. Il en résulte ainsi une ligne de bus en continu.

La résistance de terminaison doit être activée sur le dernier appareil de la ligne de bus ; le commutateur « RC » est sur la position « ON ». Sur tous les autres appareils, le commutateur « RC » est positionné sur « OFF ».

Dispositif vidéo : branchement par des dérivations du bus interne Fig. 12

En alternative au montage série, les appareils d'un dispositif vidéo peuvent également être raccordés au moyen de dérivations. Dans ce cas, un répartiteur vidéo interne doit être installé sur toutes les dérivations. Les répartiteurs vidéo internes sont disponibles pour un montage sur rail Din (MDR) afin d'être montés dans des tableaux secondaires ou en appareil à encastrer pour une pose dans une boîte de dérivation. La résistance de terminaison doit être activée sur le dernier appareil de chaque dérivation et à la fin de la colonne montante ; le commutateur « RC » est sur la position « ON ».

Fig. 10

Dispositif audio : deux stations externes

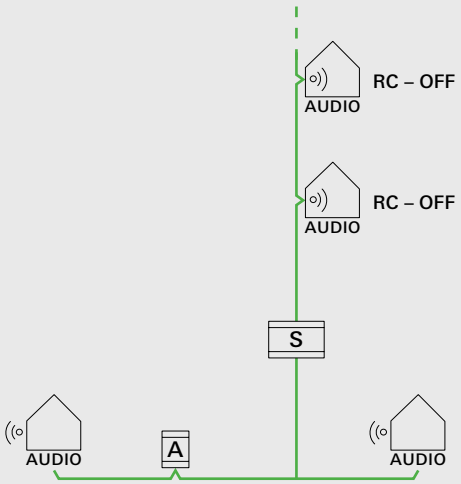


Fig. 11

Dispositif vidéo : montage en série du bus interne

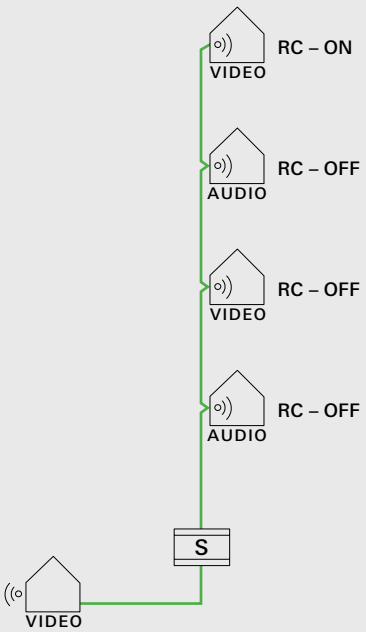
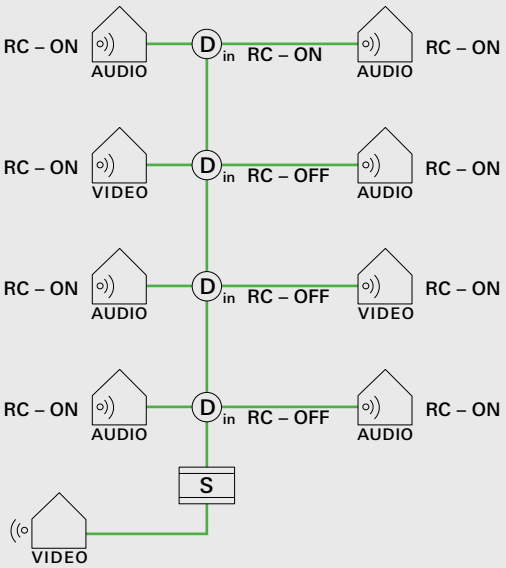


Fig. 12

Dispositif vidéo : branchement par des dérivations du bus interne



Dispositif vidéo : raccordement d'appareils sur le bus externe Fig. 13 Fig. 14 Fig. 15

A côté de l'unité centrale et des organes mentionnés ci-dessus, les appareils suivants sont normalement raccordés au bus externe d'un dispositif vidéo :
» Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome
» Répartiteur vidéo externe ABB-Welcome

Dans le cas d'un dispositif vidéo, seules les dérivations équipées chacune d'un répartiteur vidéo externe sont admissibles lors du câblage de plusieurs vidéo-parlophones externes. D'autres appareils tels que les commutateurs couloir / éclairage ou les parlophones externes peuvent être raccordés en série. Sur les systèmes comprenant jusqu'à quatre vidéo-parlophones externes ABB-Welcome, nous vous recommandons de vous reporter aux topologies illustrées.

Il importe peu que le bus externe soit terminé par un parlophone externe ou par un commutateur.

Utilisation des deux lignes de bus internes Fig. 16

Deux bus internes peuvent être raccordés à l'unité centrale par l'intermédiaire de deux paires de bornes. Selon la structure du bâtiment, nous vous conseillons les répartitions suivantes :
» Tous les appareils sont raccordés à une ligne de bus interne. La deuxième ligne de bus interne n'est pas affectée et pourra être utilisée ultérieurement.
» Les appareils sont répartis le plus uniformément possible sur les deux lignes de bus internes. Ceci permet, par exemple, de réaliser deux colonnes montantes.

Sur la deuxième variante, une des lignes de bus internes peut être utilisée que pour l'audio. Celle-ci est câblée selon les normes relatives aux dispositifs audio. Il n'est pas nécessaire d'installer un répartiteur vidéo sur les dérivations et les résistances de terminaison sont à positionner sur « OFF ». L'autre ligne de bus interne destinée à la vidéo et, le cas échéant, à l'audio est à raccorder selon les normes concernant les systèmes vidéo.

Les données suivantes sont valables pour les limites du système :
» Lors du calcul de la consommation, tous les appareils raccordés aux lignes de bus internes et qui ne sont pas alimentés en tension doivent être pris en compte.
» Lorsqu'il s'agit d'une ligne de bus destinée uniquement à l'audio, la portée du signal est de 300 m.
» Dans le cas d'une ligne de bus pour la vidéo, la portée du signal est de 100 m.
» Les limites indiquées dans le tableau illustré à la page 18, chapitre 02 pour les appareils sont valables pour chacune des lignes de bus internes.

Remarques :
» Les paires de conducteurs des deux lignes de bus internes ne doivent pas être posées dans le même câble.
» Les deux lignes de bus internes ne doivent pas être reliées ensemble.

Raccordement de boutons-poussoirs de sonnette aux étages

Dans un immeuble collectif, les boutons-poussoirs de sonnette d'étage qui permettent de sonner à la porte sont installés la plupart du temps dans la cage d'escalier ou dans les couloirs.

Un système ABB-Welcome est conçu pour pouvoir raccorder un bouton-poussoir de sonnette d'étage à une station interne dans chaque appartement. Il est possible d'utiliser également 2 fils se trouvant dans le même câble que le bus 2 fils. La distance maximum entre une station interne et le bouton-poussoir de sonnette d'étage est de 50 m. Lorsque le bouton-poussoir est actionné, toutes les stations internes installées dans l'appartement sonnent. Il est possible de sélectionner sur la station interne une sonnerie différente pour l'appel émis à l'étage et celui émis à partir de la station externe.

Fig. 13

Dispositif vidéo : deux vidéo-parlophones externes

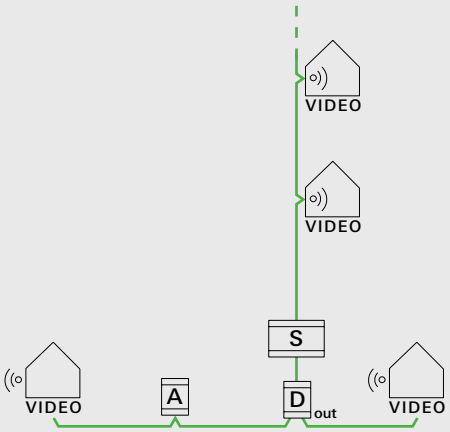


Fig. 14

Dispositif vidéo : trois vidéo-parlophones externes

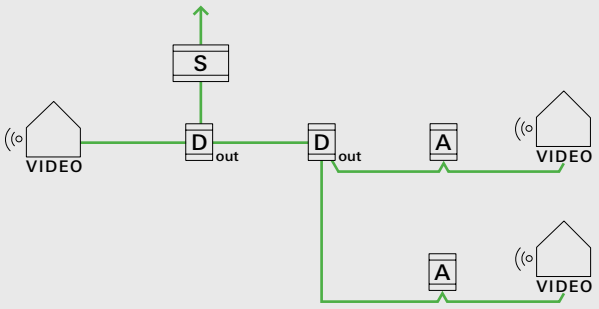


Fig. 15

Dispositif vidéo : quatre vidéo-parlophones externes

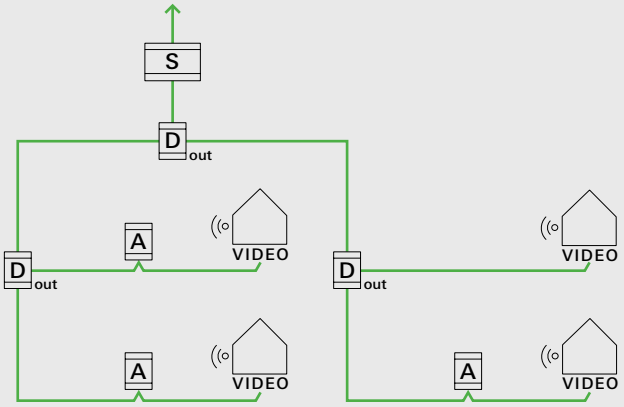
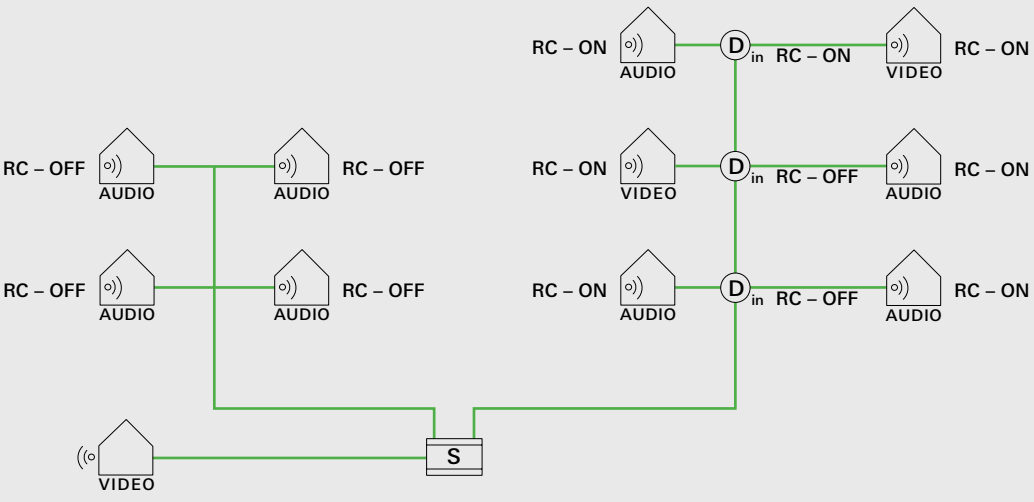


Fig. 16

Dispositif audio / vidéo : utilisation des deux lignes de bus internes



Planification de systèmes simples
Maison individuelle équipée de quatre stations internes

Fig. 17

Une maison individuelle peut être équipée d'un système ABB-Welcome comprenant jusqu'à quatre stations internes sans que vous ayez besoin d'effectuer des calculs. Il est même possible de raccorder jusqu'à quatre ABB-WelcomeTouch à l'unité centrale.

Immeubles collectifs

Le tableau illustré ci-dessous permet de calculer le nombre maximum d'appareils raccordés à l'alimentation électrique dans des immeubles collectifs.

Remarque : le tableau n'est valable que pour des appartements équipés d'une ou deux stations internes.

Calcul de la consommation de l'unité centrale

Appareil	Nombre	Unités de consommation	Nombre x unités de consommations
Stations internes			
Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné		1	
Parlophone interne ABB-Welcome avec écran		2	
ABB-WelcomeTouch		11	
Passerelle IP gateway pour Busch-ComfortTouch® ABB-Welcome		11	
Vidéo-parlophones externes			
Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome, 1x, 2x, 3x		8	
Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome, 4x, 6x		10	
Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome, 8x, 12x		13	
Parlophones externes			
Parlophone externe ABB-Welcome, 1x, 2x, 3x		5	
Parlophone externe ABB-Welcome, 4x, 6x		6	
Parlophone externe ABB-Welcome, 10x, 15x		11	
Appareils du système			
Commutateurs ABB-Welcome porte / éclairage		2	
Uniquement dans le cas de deux stations internes par appartement			
Nombre d'appartements équipés de deux parlophones internes		1 ou 2	
Nombre d'appartements équipés d'un parlophone interne et d'un ABB-WelcomeTouch		1 ou 2	
Nombre d'appartements équipés de deux ABB-WelcomeTouch	N'a pas besoin d'être pris en compte	N'a pas besoin d'être pris en compte	
La somme des unités de consommation ne doit pas dépassée 65			

« 1 ou 2 » : si les appartements sont équipés d'un parlophone interne ABB-Welcome avec écran, ajoutez 2 unités de consommation, sinon 1 unité de consommation.

Le tableau illustré ci-dessous permet de calculer le nombre maximum d'appareils raccordés à une alimentation électrique supplémentaire dans des immeubles collectifs.

Remarque : le tableau n'est valable que pour des appartements équipés d'une ou deux stations internes.

Calcul de la consommation de l'alimentation électrique supplémentaire

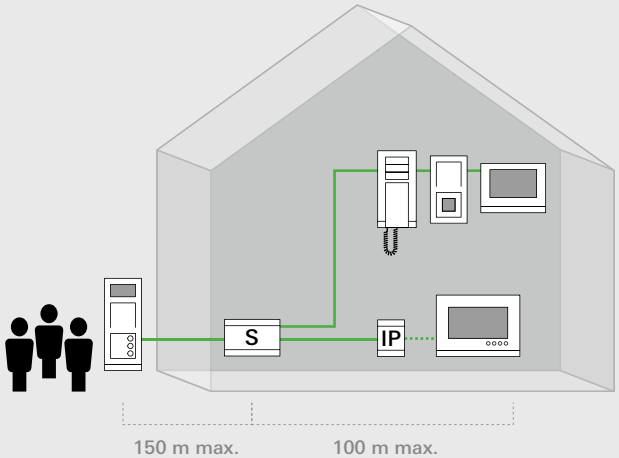
Appareil	Nombre	Unités de consommation	Nombre x unités de consommations
Stations internes			
Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné		1	
Parlophone interne ABB-Welcome avec écran		2	
ABB-WelcomeTouch		11	
Passerelle IP gateway pour Busch-ComfortTouch® ABB-Welcome		11	
Uniquement dans le cas de deux stations internes par appartement			
Nombre d'appartements équipés de deux parlophones internes ABB-Welcome		1 ou 2	
Nombre d'appartements équipés d'un parlophone interne ABB-Welcome et d'un ABB-WelcomeTouch		1 ou 2	
Nombre d'appartements équipés de deux ABB-WelcomeTouch	N'a pas besoin d'être pris en compte	N'a pas besoin d'être pris en compte	
La somme des unités de consommation ne doit pas dépassée 45			

« 1 ou 2 » : si les appartements sont équipés d'un parlophone interne ABB-Welcome avec écran, ajoutez 2 unités de consommation, sinon 1 unité de consommation.

Fig. 17

Maison individuelle

- Type d'installation : audio / vidéo combinés
- Câblage : montage en série
- Appareils installés :
  - Un vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 1x, numéro d'article : 83121/1-xxx-500
  - Un parlophone interne **ABB-**Wel**come** avec écran, numéro d'article : 83200 U-500 ; plaques centrales, numéro d'article : 83260-xxx-500, double plaque
  - Un parlophone interne **ABB-**Wel**come** avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - Un **ABB-**Wel**come***Touch***, numéro d'article : 83220 AP-xxx-500
  - Un **Busch-*Comfort*Touch®**
  - Une passerelle IP gateway pour le **Busch-*Comfort*Touch®**, numéro d'article : 83340-500
  - Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500



Immeuble collectif de 15 logements, dans chaque appartement : un parlophone interne ABB-Welcome avec combiné Fig. 18

Calcul de la consommation de l'unité centrale

Appareil	Nombre	Unités de consommation	Nombre x unités de consommations
Stations internes			
Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné	15	1	15
Parlophones externes			
Parlophone externe ABB-Welcome, 15x	2	11	22
Appareils du système			
Commutateurs ABB-Welcome porte / éclairage	1	2	2
La somme des unités de consommation ne doit pas dépassée 65			**39**

L'unité centrale assure le fonctionnement des unités de consommation nécessaires au système. Le nombre maximum des appareils pouvant être raccordés à la ligne de bus interne n'a pas été dépassé. Il n'est pas nécessaire d'installer des alimentations électriques supplémentaires.

Immeuble collectif de 10 logements, dans chaque appartement : un parlophone interne ABB-Welcome avec écran et un parlophone interne ABB-Welcome avec combiné Fig. 19

Calcul de la consommation de l'unité centrale

Appareil	Nombre	Unités de consommation	Nombre x unités de consommations
Stations internes			
Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné	10	1	10
Parlophone interne ABB-Welcome avec écran	10	2	20
Parlophones externes			
Parlophone externe ABB-Welcome, 10x	1	11	11
Uniquement dans le cas de deux stations internes par appartement			
Nombre d'appartements équipés de deux parlophones internes ABB-Welcome	10	1 ou 2 : 2	20
La somme des unités de consommation ne doit pas dépassée 65			**61**

« 1 ou 2 » : si les appartements sont équipés d'un parlophone interne ABB-Welcome avec écran, ajoutez 2 unités de consommation, sinon 1 unité de consommation.

L'unité centrale assure le fonctionnement des unités de consommation nécessaires au système. Le nombre maximum des appareils pouvant être raccordés à la ligne de bus interne n'a pas été dépassé. La longueur maximum est de 100 m. Il n'est pas nécessaire d'installer des alimentations électriques supplémentaires.

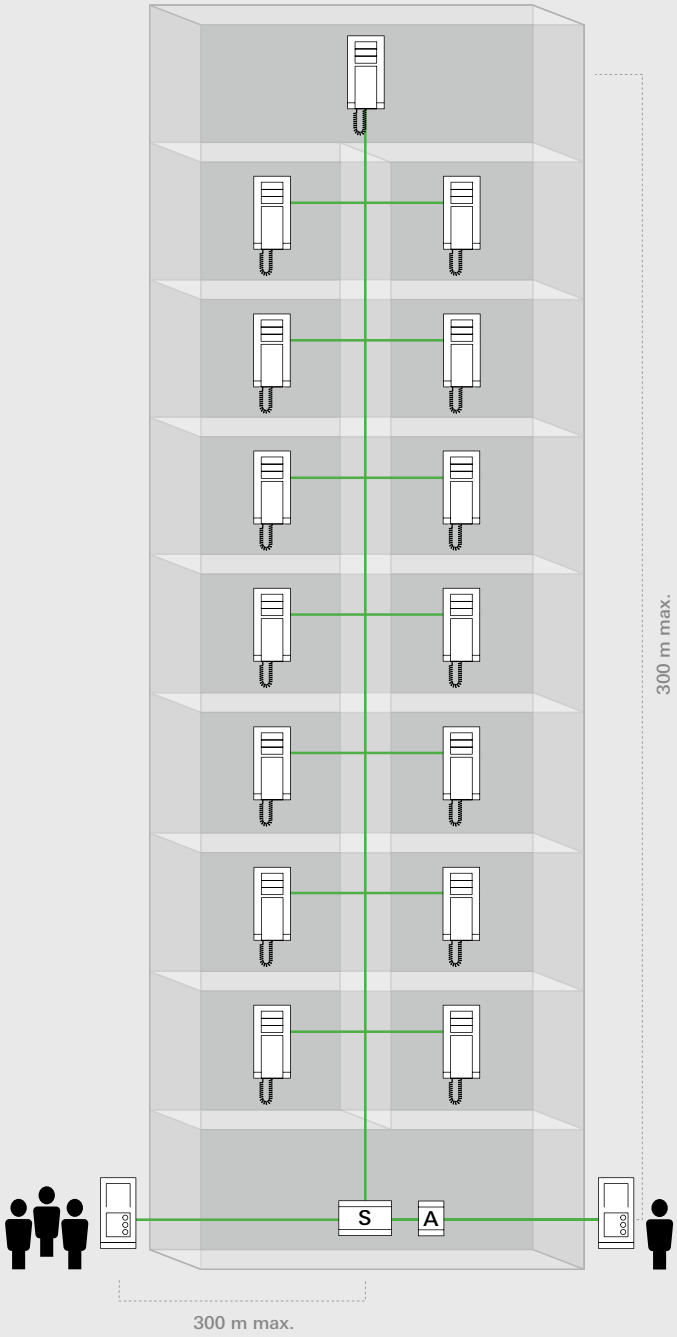


Fig. 18

Immeuble collectif de quinze appartements

- Type d'installation : audio
- Câblage : colonne montante et dérivations dans les appartements
- Appareils installés :
  - Un parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 15x, numéro d'article : 83105/15-xxx-500
  - Quinze parlophones internes **ABB-**Wel**come**, avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500
  - Un commutateur porte / éclairage, numéro d'article : 83330-500

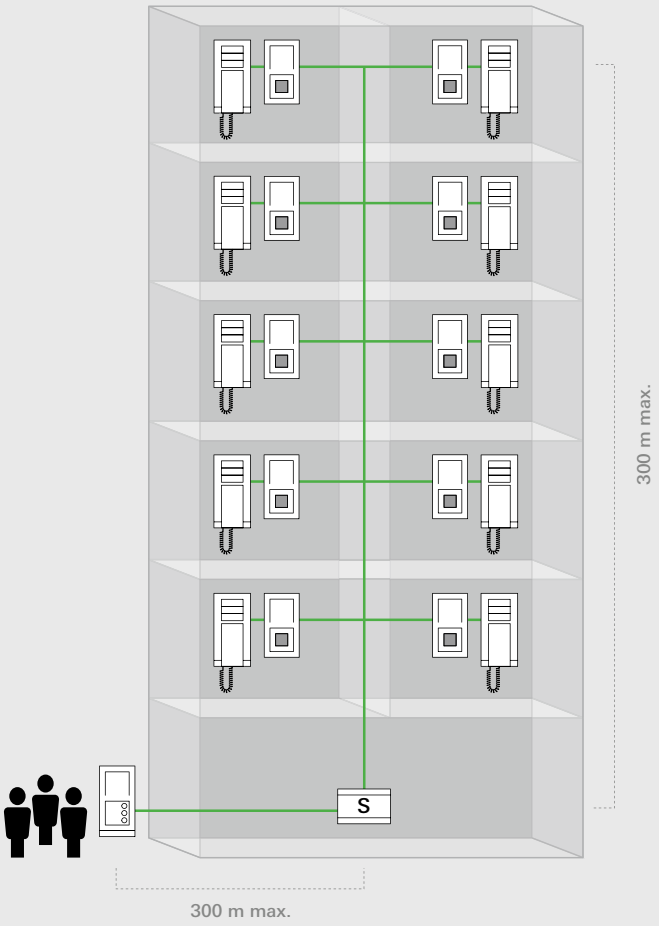


Fig. 19

Immeuble collectif de dix appartements

- Type d'installation : audio
- Câblage : colonne montante et dérivations dans les appartements
- Appareils installés :
  - Un parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 10x, numéro d'article : 83105/10-xxx-500
  - Dix parlophones internes **ABB-**Wel**come** avec écran, numéro d'article : 83200 U-500 ; plaques centrales, numéro d'article : 83260-xxx-500 double plaque
  - Dix parlophones internes **ABB-**Wel**come** avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500

Immeuble collectif de 4 logements, dans chaque appartement : un ABB-WelcomeTouch Fig. 20

Calcul de la consommation de l'unité centrale

Appareil	Nombre	Unités de consommation	Nombre x unités de consommations
Stations internes			
ABB-WelcomeTouch	4	11	44
Vidéo-parlophones externes			
Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome, 4x	1	10	10
La somme des unités de consommation ne doit pas dépassée 65			54

L'unité centrale assure le fonctionnement des unités de consommation nécessaires au système. Le nombre maximum des appareils pouvant être raccordés à la ligne de bus interne n'a pas été dépassé. Il n'est pas nécessaire d'installer des alimentations électriques supplémentaires.

Immeuble collectif de 12 logements, dans chaque appartement : un ABB-WelcomeTouch et un parlophone interne ABB-Welcome avec combiné Fig. 21

Calcul de la consommation de l'unité centrale

Appareil	Nombre	Unités de consommation	Nombre x unités de consommations
Stations internes			
Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné	12	1	12
ABB-WelcomeTouch	12	11	132
Vidéo-parlophones externes			
Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome, 12x	1	13	13
Uniquement dans le cas de deux stations internes ABB-Welcome par appartement			
Nombre d'appartements équipés d'un parlophone interne et d'un ABB-WelcomeTouch	12	1 ou 2 : 1	12
La somme des unités de consommation ne doit pas dépassée 65			**169**

« 1 ou 2 » : si les appartements sont équipés d'un parlophone interne ABB-Welcome avec écran, ajoutez 2 unités de consommation, sinon 1 unité de consommation.

L'unité centrale (65 unités de consommation) et les cinq alimentations électriques supplémentaires (5 x 45 = 225 unités de consommation) assure le fonctionnement des unités de consommation nécessaires au système. Le nombre maximum des appareils pouvant être raccordés à la ligne de bus interne et le nombre maximum des sorties des alimentations électriques supplémentaires n'a pas été dépassé.

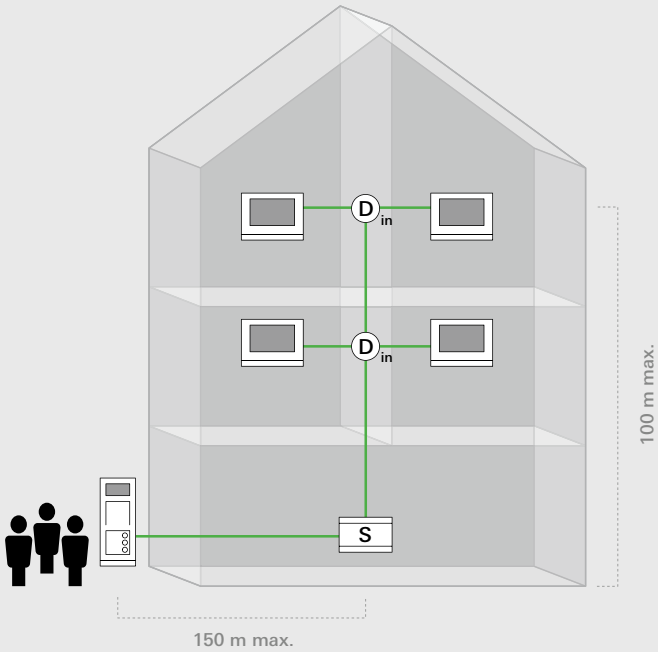


Fig. 20

Immeuble collectif de quatre appartements

- Type d'installation : vidéo
- Câblage : colonne montante et dérivations équipées de répartiteurs vidéo dans les appartements
- Appareils installés
  - Un vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 4x, numéro d'article : 83122/4-xxx-500
  - Quatre **ABB-**Wel**come***Touch***, numéro d'article : 83220 AP-xxx-500
  - Deux répartiteurs vidéo internes encastrés **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83320/2 U-500
  - Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500

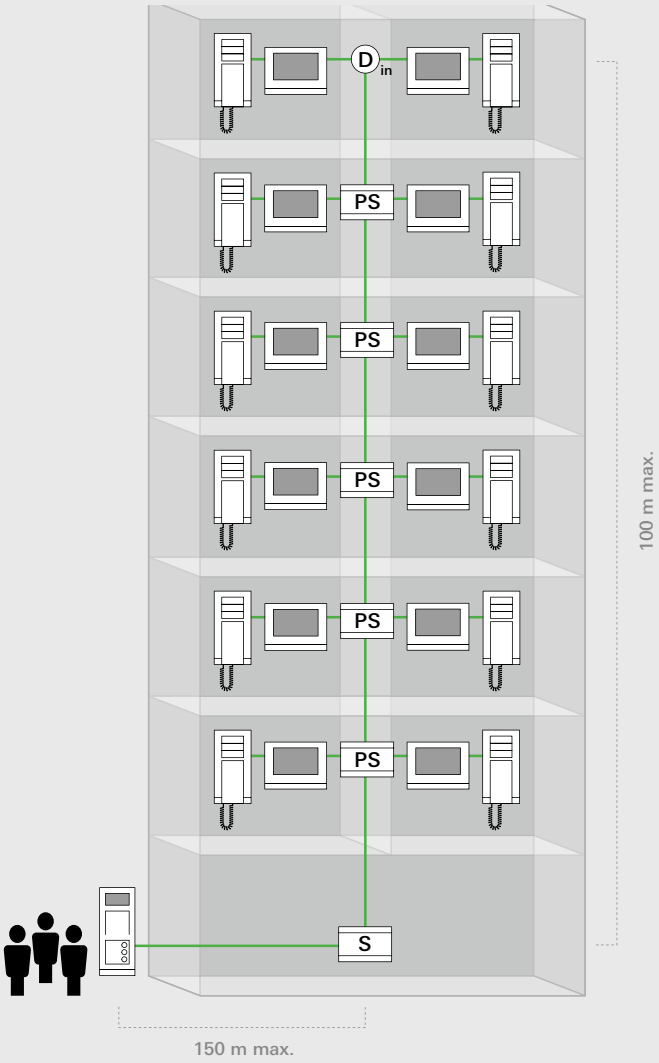


Fig. 21

Immeuble collectif de douze appartements

- Type d'installation : vidéo
- Câblage : colonne montante avec cinq alimentations électriques supplémentaires sur les dérivations ; la dérivation supérieure est équipée d'un répartiteur vidéo
- Appareils installés :
  - Un vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 12x, numéro d'article : 83124/12-xxx-500
  - Douze parlophones internes **ABB-**Wel**come** avec combiné, numéro d'article : 83205 AP-xxx-500
  - Douze **ABB-**Wel**come***Touch,*** numéro d'article : 83220 AP-xxx-500
  - Un répartiteur vidéo interne encastré **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83320/2 U-500
  - Cinq alimentations électriques supplémentaires **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83310-500
  - Une unité centrale **ABB-**Wel**come**, numéro d'article : 83300-500

03
Un montage approprié

Des informations générales permettant d'installer un système ABB-Welcome dans les bâtiments neufs et dans les anciennes constructions. La pose des appareils apparents, encastrés ou montés sur rails est décrite en détail dans les instructions d'utilisation de chacun des appareils.

Remarques au sujet de l'installation d'un système dans un bâtiment neuf

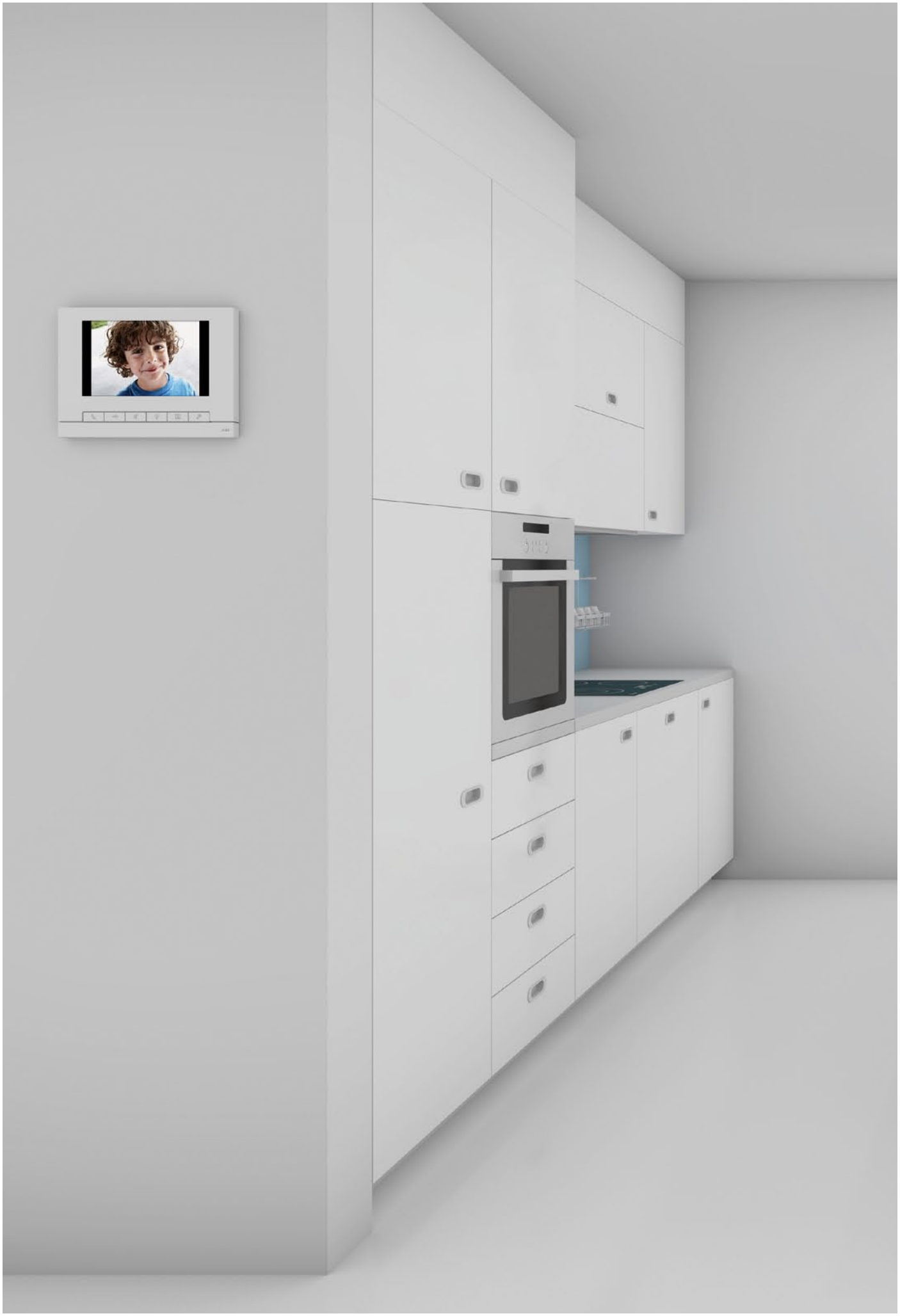
Lors de l'installation d'un système ABB-Welcome fiable, facile, avantageux et orienté vers le futur, les points suivants doivent être pris en compte :

- L'utilisation de câbles téléphoniques J-Y(St)-Y à l'intérieur et A-2Y(L)2Y à l'extérieur d'un diamètre de 0,8 mm. D'autres paires de conducteurs peuvent, de plus, être posées en « réserve » dans le conduit qui abrite la paire de conducteurs du bus 2 fils ABB-Welcome. Afin, par exemple, de pouvoir raccorder ultérieurement un détecteur de mouvement Busch-Guard® à l'extérieur ou pour alimenter d'autres participants du bus à venir.
- Sur les systèmes de moindre importance : montage en série du bus interne d'appareil en appareil
- Sur les systèmes plus importants : installation d'une structure présentant une colonne montante et des dérivations. Si deux colonnes montantes sont prévues, il est possible d'utiliser les deux lignes de bus internes.

Un système audio ABB-Welcome doit pouvoir permettre de transformer facilement l'installation en dispositif vidéo. La conversion implique le remplacement d'au moins un parlophone externe ABB-Welcome par un vidéo-parlophone externe ABB-Welcome et d'au moins un parlophone interne ABB-Welcome par un ABB-WelcomeTouch. Il n'est pas nécessaire de remplacer l'unité centrale.

Si des dérivations sont installées dans le système, une transformation doit faire l'objet de la pose de répartiteurs vidéo. Ceux-ci ne seront pas installés sur le bus interne si celui-ci est monté en série, d'appareil en appareil. Après la conversion, vous devez vérifier le réglage des résistances de terminaison du système (page 20, chapitre 02).

Intégré au quotidien. L'ABB-WelcomeTouch dans les bâtiments neufs.



Remarques au sujet de l'installation d'un système lors de rénovations

La rénovation d'un bâtiment est l'occasion idéale pour remplacer un interphone installé sur le site par un système ABB-Welcome moderne présentant un design identique aux autres installations électriques.

En l'occurrence, les câbles existants peuvent être généralement utilisés pour le nouveau système et ce, indépendamment de l'ancienne installation (simple système de sonnettes, interphone en technique « 1+n » ou en systèmes similaires, technique de bus à 2 fils). Si les câbles sont déjà installés sur le site, vous devez tenir compte d'une éventuelle réduction de la portée.

Nous vous conseillons utiliser le même câble pour les lignes de bus et l'alimentation de la gâche électrique car, dans certains cas, il pourrait en résulter un amoindrissement de la qualité de l'image transmise par le dispositif vidéo. De plus, nous vous recommandons également d'utiliser une gâche électrique à valeur ohmique élevée.

Transformation d'anciens systèmes de sonnette de maison individuelle en système ABB-Welcome

Appareils installés sur le site :

» A la porte : un bouton sonnette
» A l'intérieur : une sonnette
» Dans le tableau secondaire : un transformateur pour la sonnette et le porte nom du bouton sonnette

Un système de sonnettes d'une maison individuelle peut être transformé facilement en système ABB-Welcome si un câble est déjà posé entre la porte extérieure et le tableau et qu'un autre câble relie le tableau à l'intérieur du bâtiment, par exemple, dans le vestibule. Cette structure permet d'installer l'unité centrale, les stations externe et interne.

Les bâtiments qui jusqu'à présent n'étaient dotés que d'un système de sonnettes peuvent ainsi être équipés ultérieurement de dispositifs audio et vidéo.

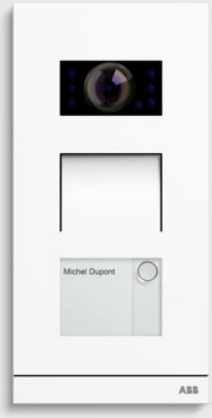
Transformation d'anciens systèmes de sonnettes et d'interphones en système ABB-Welcome (technique « 1+n », le cas échéant avec des câbles coaxiaux pour la vidéo)

L'immeuble collectif est équipé des appareils suivants :

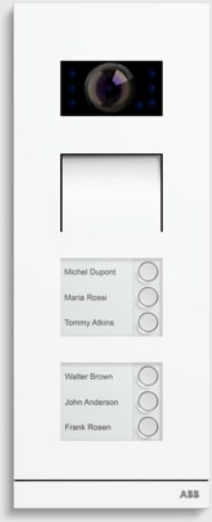
» A la porte : boutons sonnettes (en câblage « 1+n ») + haut-parleur / microphone
» A l'intérieur : chaque appartement est équipé d'une station interne avec sonnerie et d'un bouton-poussoir permettant d'ouvrir la porte d'entrée
» Dans le tableau secondaire : un transformateur pour le vibreur sonore / gâche électrique, un transformateur pour les téléphones internes

Sur les systèmes en câblage « 1+n » installé en colonne montante avec des dérivations pour les stations internes, seuls deux conducteurs du câble multiconducteur sont nécessaires. Les stations internes du système ABB-Welcome sont également raccordées à la colonne montante par des câbles de dérivation. Sur un dispositif vidéo, un répartiteur vidéo interne doit être encastré dans chacune des boîtes de dérivation.

La structure d'un système en câblage « 1+n » installé en étoile qui, par exemple, part du tableau général, peut être facilement réutilisés dans un système ABB-Welcome. A cet effet, tous les câbles des stations internes sont reliés à l'unité centrale. Sur un dispositif vidéo, des répartiteurs vidéo internes sur rail (MRD) doivent être rajoutés. Dans le cas d'un système « 1+n » sans unité centrale, un câble à deux conducteurs doit, en outre, être posé entre la station externe et l'unité centrale. En général, il est possible à cet effet d'utiliser un câble déjà installé sur le site.

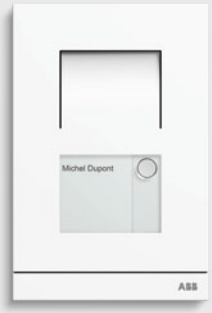


01

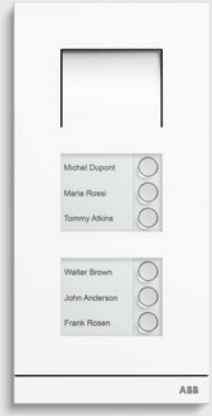


02

03



04



05

06

Stations externes **ABB-**Wel**come**

01	Vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 1x, dimensions en mm (h x l x p) : 277 x 135 x 43, numéro d'article : 83121/1-664-500
02	Vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 6x, dimensions en mm (h x l x p) : 349 x 135 x 43, numéro d'article : 83122/6-664-500
03	Vidéo-parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 12x, dimensions en mm (h x l x p) : 277 x 235 x 43, numéro d'article : 83124/12-664-500
04	Parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 1x, dimensions en mm (h x l x p) : 205 x 135 x 29, numéro d'article : 83101/1-664-500
05	Parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 6x, dimensions en mm (h x l x p) : 277 x 135 x 29, numéro d'article : 83102/6-664-500
06	Parlophone externe **ABB-**Wel**come**, 15x, dimensions en mm (h x l x p) : 277 x 235 x 29, numéro d'article : 83105/15-664-500

Installation des stations externes Fig. 22 Fig. 23

Toutes les stations externes peuvent être équipées d'un boîtier de montage à la couleur assortie, soit pour un montage encastré, soit pour un montage apparent.

La version pour montage apparent est conçue pour tous les types de mur, qu'il s'agissent d'un crépi, de briques ou d'une paroi creuse. Particulièrement recommandé sur les murs à isolation thermique. Attention, adaptez le matériel de fixation à l'isolant utilisé.

Il est également facile d'encastrer le boîtier de montage sur les types de mur mentionnés ci-dessus car celui-ci est doté d'un cadre périphérique. Un kit de pose composé de dispositifs d'ancrage est disponible pour encastrer le boîtier dans une paroi creuse (d'une épaisseur de 2 à 25 mm).

Un guide d'encastrement est disponible afin de faciliter la pose de l'enduit après avoir pratiqué une ouverture dans le mur pour pouvoir encastrer le boîtier. A cet effet, il se pose dans l'ouverture située dans le mur et s'enlève après que l'enduit ait été appliqué. Le boîtier de montage peut ensuite être encastré.

Afin de pouvoir démonter le cadre de finition, un espace de 1 cm doit être laissé à droite de la station externe.

Pour pouvoir remplacer les noms des sonnettes sur la station externe déjà montée, un espace de 10 cm doit se trouver en dessous de la station externe. Si ceci devait s'avérer impossible, la station externe doit être retirée du boîtier de montage afin de pouvoir changer les noms des sonnettes.

Remarque : la caméra du vidéo-parlophone externe ABB-Welcome ne doit pas être orientée vers de fortes sources de lumière telles que les lampadaires. Vous devez en tenir compte lorsque vous choisissez un emplacement adéquat de pose. Les lampes installées à l'entrée du bâtiment doivent éclairer uniformément le visage du visiteur. Nous vous conseillons de le poser à une hauteur de 1 m 50. Ceci permet de repérer les personnes de taille moyenne. Les arrière-plans clairs et à grand contraste doivent être évités. Ils risqueraient d'amoindrir la qualité de l'image.

Installation des stations internes

Le parlophone interne ABB-Welcome avec combiné et l'ABB-WelcomeTouch peuvent être installés facilement en appareils apparents à l'aide du cadre de pose livré avec les produits. Les appareils peuvent également être montés dans une boîte encastrée de 58 mm disponible dans le commerce.

Le parlophone interne ABB-Welcome avec écran peut être installé dans un design identique à celui de diverses gammes d'interrupteurs et, par conséquent, être en harmonie avec les autres interrupteurs et les différentes prises de courant dont est équipé l'appartement. Pour le montage, deux boîtes encastrées de 58 mm sont nécessaires.

Pour de plus amples informations, reportez-vous aux instructions d'utilisation. Les codes QR correspondants sont indiqués à partir de la page 46.

Fig. 22

Les distances à respecter lors du montage de la station externe

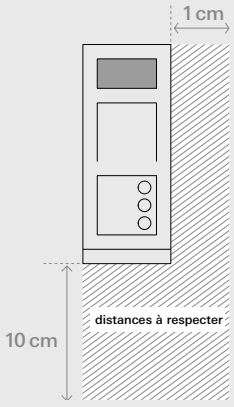
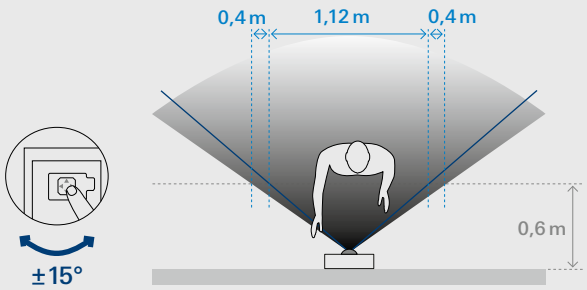


Fig. 23

Angle de détection de la caméra



Remarques au sujet de l'installation d'appareils du système

Recommandation : tous les appareils montés sur rail (MRD) doivent être posés dans le tableau principal du bâtiment. Cela peut différer selon la taille de l'édifice et la topologie sélectionnée. Avec, par exemple le rajout d'une alimentation électrique, pour le raccordement des appareils dans le tableau secondaire.

Le répartiteur vidéo interne ABB-Welcome à encastrer est conçu pour être posé dans les colonnes montantes, sous le bouton-poussoir de sonnette d'étage dans une boîte profonde.

Câblage des appareils

Bus interne

Le câblage du bus interne s'effectue systématiquement par l'intermédiaire des paires de bornes a_1/b_1 situées sur les appareils. L'unité centrale est équipée de deux paires de bornes a_1/b_1 qui permettent de raccorder les deux lignes de bus internes. Celles-ci sont désignées par OUT 1 et OUT 2. A partir de cette paire de bornes, les lignes de bus internes sont conduites aux stations internes y compris la passerelle IP, aux répartiteurs vidéo internes et aux alimentations électriques supplémentaires où elles sont également raccordées à une paire de bornes a_1/b_1.

Si un appareil ne présente qu'une seule paire de bornes a_1/b_1, celles-ci sont utilisée pour monter la ligne de bus en série. Les paires de bornes a_1/b_1 portant l'indication IN situées sur les répartiteurs vidéo internes et les alimentations électriques supplémentaires servent également à la mise en série de la ligne de bus.* La dérivation du bus interne est raccordée sur les paires de bornes a_1/b_1 désignées par OUT 1 à 4.

Bus externe

Le câblage du bus externe s'effectue systématiquement par l'intermédiaire des paires de bornes a_2/b_2 situées sur les appareils. L'unité centrale est équipée d'une paire de bornes a_2/b_2 portant l'indication IN . Celles-ci permettent de raccorder les lignes de bus externes aux stations externes, aux répartiteurs vidéo externes et aux commutateurs.

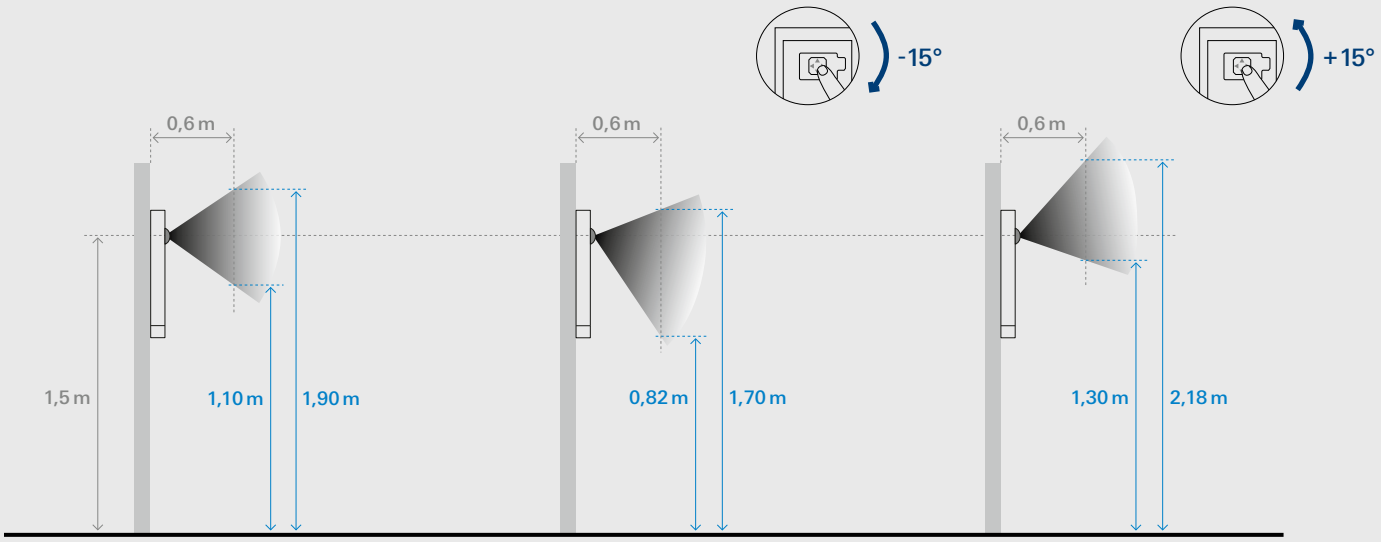
Sur les répartiteurs vidéo externes, les paires de bornes a_2/b_2 indiquées par IN 1 et IN 2 sont utilisées pour raccorder les lignes de bus venant des stations externes. La paire de bornes a_2/b_2 désignée par OUT permet le raccord de la ligne de bus partant de l'unité centrale. Le commutateur porte / éclairage ne présente qu'une seule paire de bornes a_2/b_2. Celles-ci permettent de monter la ligne de bus en série.

Les autres paires de bornes

Toutes les autres paires de bornes qui, par exemple, permettent de raccorder la gâche électrique ou les boutons-poussoirs de sonnette d'étage, sont décrites dans les instructions d'utilisation de chacun des appareils. Vous pouvez consulter d'autres schémas de connexion illustrés en exemple aux pages 52 et 53.

Avertissement : les câbles basse tension et les câbles 230 V ne doivent pas être posés ensemble dans une boîte encastrée ! Si un court-circuit devait se produire, le câble basse tension risque d'être soumis à 230 V.

* Le répartiteur vidéo interne encastré est une exception car, afin d'être câblé facilement, il comprend deux paires de bornes a_1/b_1 portant l'indication IN et shuntées en interne.



04
Les réglages de base

Etre bien préparé dans tous les cas. Avant l'installation d'un système ABB-Welcome, les appareils doivent faire l'objet de certains réglages. Ceux-ci peuvent déjà être effectués par l'électricien afin de monter ensuite les appareils directement chez le client.

Vous devez effectuer les réglages suivants.

Réglage de l'adresse de la station externe Fig. 24

Sur les stations externes et les commutateurs correspondants pour la porte et l'éclairage, le réglage de l'adresse permet leur affection à l'une des quatre entrées du système ABB-Welcome.

A cet effet, vous devez tourner le bouton Maison / extérieur sur une adresse entre 1 et 4. Le bouton est situé au dos de la station externe ou à l'avant du commutateur monté sur rail (MRD).

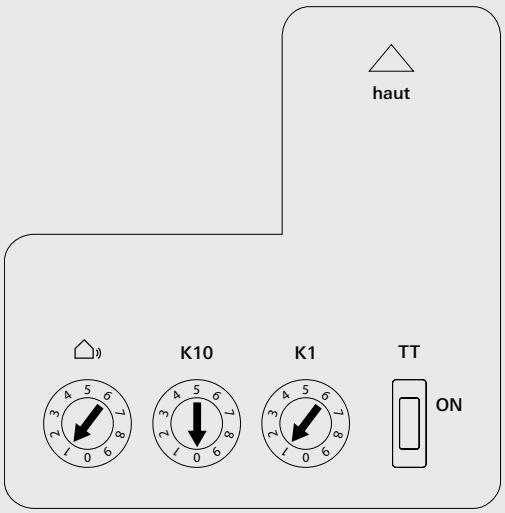
Réglage du son des touches MAR / ARR

Sur les stations externes, le commutateur du son des touches « TT » permet d'activer ou de désactiver le signal sonore émis lorsque l'on appuie sur un bouton de sonnette. Le commutateur se trouve au dos de la station externe.

Confortable pour l'électricien. Un réglage effectué en atelier. Une installation sur le bâtiment et dans l'appartement.

Fig. 24

Bouton permettant l'adressage d'une station externe



⌂))	adresse station externe
K10	bouton de sonnette dizaines
K1	bouton de sonnette unités
TT	son des touches (ON = activé)

Aperçu des différentes possibilités de réglage

Appareil	Réglage	Commentaire
Station externe ABB-Welcome	Adresse de la station externe	
	Son des touches MAR / ARR	
	Affectation des boutons de sonnette aux appartements	Uniquement si leur répartition doit différer de celle qui est programmée
Station interne ABB-Welcome	Adresse de la station interne	
	Réglage de la résistance de terminaison	
	Réglage de la station externe de référence	Uniquement dans le cas de l'utilisation de plusieurs stations externes dans un système
	Réglage de la station interne principale	
Unité centrale ABB-Welcome	Réglage des durées pendant lesquelles la gâche électrique est activée et l'éclairage allumé	Uniquement si une gâche électrique et un commutateur d'éclairage sont utilisés
Répartiteur vidéo interne ABB-Welcome	Réglage de la résistance de terminaison	
Commutateur porte / éclairage ABB-Welcome	Adresse de la station externe correspondante	
	Réglage de la gâche électrique ou du commutateur d'éclairage	
	Réglage des durées pendant lesquelles la gâche électrique est activée et l'éclairage allumé	

Affectation des boutons de sonnette d'une station externe à un appartement

Affectation par défaut des boutons de sonnette Fig. 25

Les boutons de sonnette d'une station externe sont affectés, dans l'ordre, de haut en bas et de gauche à droite aux appartements avec les adresses 01, 02, etc.

Cette affectation simple est également valable lorsque plusieurs stations externes ont été installées dans le système. Dans la figure 26, le bouton A de chacune des stations externes est affecté à l'appartement 01, etc.

Ce réglage par défaut est déterminé par deux potentiomètres situés au dos de la station externe. « K10 » doit être positionné sur « 0 » et « K1 » sur « 1 ».

Modification de l'affection des boutons de sonnette (« décalage ») Fig. 27

Les adresses préprogrammées des boutons de sonnette peuvent être modifiées. Afin que le bouton de sonnette supérieur situé sur le côté gauche soit affecté à un autre appartement. Les autres boutons de sonnette sont affectés dans l'ordre aux autres appartements.

La figure 27 illustre les trois stations externes de l'exemple de la page 16. La station externe au portail et la station externe installée sur le bâtiment de gauche représentent l'affection par défaut des boutons de sonnette. Sur la station externe du bâtiment droit, le réglage présente un ordre décalé sur 03.

La valeur du « décalage » est déterminée par deux potentiomètres situés au dos de la station externe. « K10 » définit le chiffre des dizaines (ici « 0 ») et « K1 » celui des unités (ici « 3 »). Par défaut, le décalage est paramétré sur « 01 ».

Fig. 25

Affectation par défaut des boutons de sonnette aux appartements

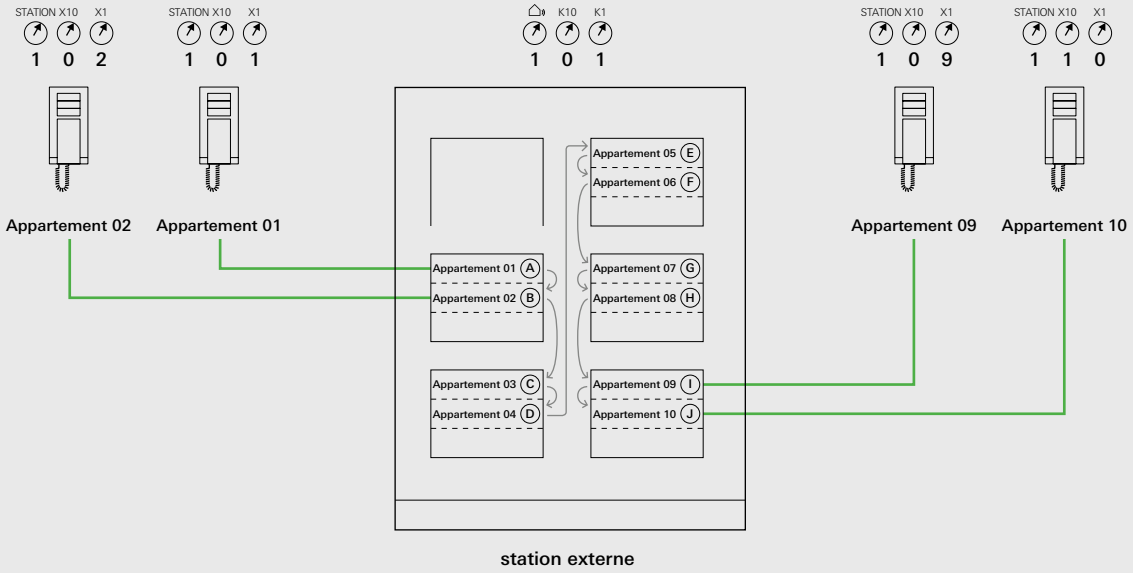
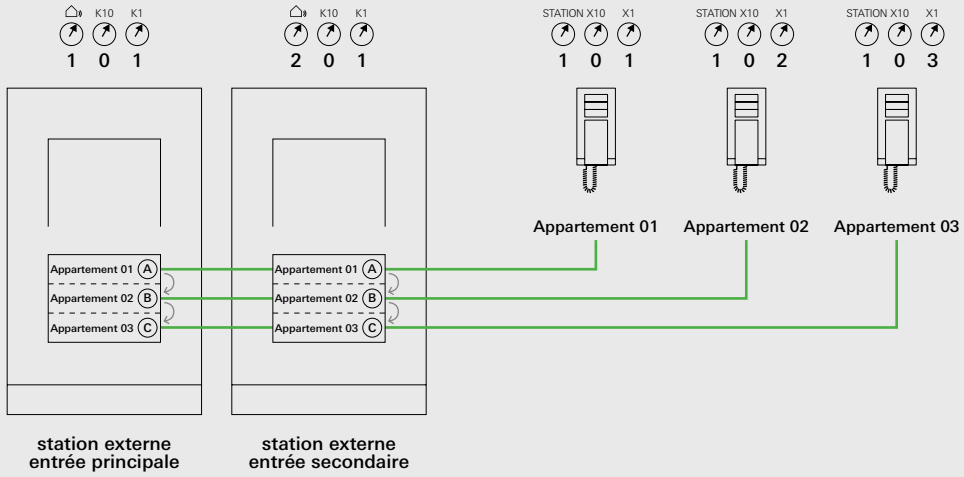


Fig. 26

Plusieurs stations externes présentant une affectation identique



Réglage de l'adresse de la station interne

Sur les stations internes, l'appartement est affecté par l'intermédiaire du réglage de l'adresse. Un système ABB-Welcome permet d'adresser jusqu'à 99 appartements. Chacun des appartements peut être équipé de jusqu'à quatre stations internes non prioritaires les unes par rapport aux autres et ayant une adresse identique. Lorsque vous appuyez sur le bouton de sonnette affecté, toutes les stations internes sont appelées.

Le réglage de l'adresse d'une station interne (par exemple, « 15 ») s'effectue au moyen des boutons « X10 » et « X1 » sur les stations internes ; en l'occurrence, « X10 » permet de régler le chiffre des dizaines (ici « 1 ») et « X1 » le chiffre des unités (ici « 5 »). Les boutons rotatifs sont situés au dos ou sur le côté extérieur des stations internes.

Réglage de la « station externe de référence »

Si le système ABB-Welcome est équipé de plusieurs stations externes, la « station externe de référence » doit être réglée sur les stations internes.

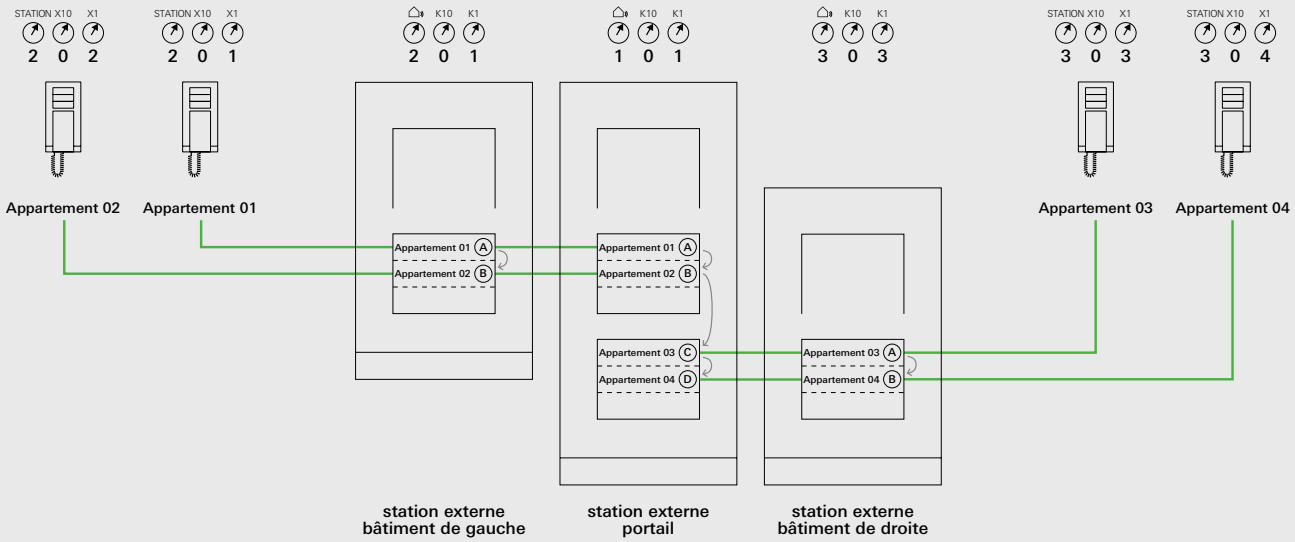
A cet effet, le bouton STATION doit être positionné sur l'adresse de la station externe de référence, entre 1 et 4. Le bouton est situé au dos ou sur le côté extérieur des stations internes.

Réglage de la station interne principale

Dans chaque appartement, le commutateur « M/S », doit être activé sur l'une des stations internes. Ce qui signifie « M=ON ». Si d'autres stations internes sont installées dans l'appartement, le commutateur de tous les appareils doit être positionné sur « M=OFF ». Le commutateur est situé au dos ou sur le côté extérieur des stations internes.

Fig. 27

Plusieurs stations externes présentant une affectation identique



Réglage de la résistance de terminaison

Tel qu'il a été décrit au chapitre 02, la résistance de terminaison doit toujours être sur « OFF » lorsqu'il s'agit d'un système ABB-Welcome uniquement audio. Dans le cas de dispositifs vidéo, les résistances de terminaison de tous les derniers appareils de ligne doivent être commutées sur « ON » et sur tous les autres, sur « OFF ».

Le réglage des résistances de terminaison s'effectue au moyen du commutateur « R/C » sur les stations internes ainsi que sur les répartiteurs vidéo internes et l'alimentation électrique supplémentaire.

Réglage de la gâche électrique ou du commutateur d'éclairage

Le réglage ne s'effectue que sur le commutateur porte / éclairage de couloir. Il montre chacune des fonctions de l'appareil dans le système ABB-Welcome. Le commutateur linéaire permet de faire le réglage.

Réglage des durées pendant lesquelles la gâche électrique est activée et l'éclairage allumé

Ce réglage effectué sur l'unité centrale et le commutateur porte / éclairage de couloir définit la durée pendant laquelle la bobine de la gâche de porte est activée (de une à dix secondes). Le temps pendant lequel l'éclairage reste allumé peut être réglé entre une seconde et cinq minutes.

Pour les deux fonctions, un potentiomètre est situé sur l'unité centrale. Sur le commutateur, le même potentiomètre est utilisé pour l'une des valeurs calibrées selon la position du commutateur linéaire.

05
La commande et le comportement du système

Un système intuitif. Ceci est valable sur les systèmes ABB-Welcome dès le premier contact. L'utilisateur se repère rapidement à la vue, au toucher et à l'ouïe. En l'occurrence, le système intelligent répond également à des exigences et des besoins individuels.

Commande des stations externes et internes

Toutes les stations externes et internes ABB-Welcome s'utilisent par commande intuitive. Les appareils sont dotés d'éléments connus et d'icones facilement compréhensibles. L'ABB-WelcomeTouch et le parlophone interne ABB-Welcome avec écran présentent une navigation de menu intelligente.

Les fonctions des appareils sont décrites dans les instructions d'utilisation correspondantes.

Comportement du système

Grâce à la technologie numérique, un système ABB-Welcome offre de nombreuses possibilités aux utilisateurs.

La connexion peut être établie en sonnant sur la station externe ou sur la station interne en actionnant le microphone et / ou la caméra de la station externe. Une connexion dure deux minutes maximum au bout desquelles elle est interrompue automatiquement.

Afin de garantir que l'habitant ne manque pas l'appel d'un visiteur sur la station externe, les deux simples règles suivantes doivent être respectées :

» Les connexions établies sur la station externe ont toujours priorité sur toutes les autres connexions. Cela signifie que toute connexion est interrompue dès qu'une personne sonne sur la station externe.
» Un habitant ne peut établir aucune connexion avec une station externe si une connexion existe déjà. Si le système ABB-Welcome est occupé, cet état s'affiche sur les stations internes.

Il est possible de sonner avec les boutons-poussoirs d'étage alors qu'une connexion est établie entre une station externe et une station interne. Selon la charge du système ABB-Welcome, des réglages peuvent être effectués sur plusieurs stations internes. Si le système est occupé, cet état s'affiche sur les stations internes.

Devant et derrière la porte.
Une commande intuitive.
Pour le visiteur et l'habitant.

06
Harmonie entre design et technologie

La ligne de produits ABB-Welcome est innovante, elle définit de nouveaux standards quant au design, à la fonctionnalité et à la technologie. Elle offre un design de haute qualité, des couleurs attrayantes et de nombreuses fonctions intelligentes. Elle augmente le niveau de vie à tous les niveaux de la maison. Tous les produits sont conçus de façon à ce qu'ils soient en parfaite harmonie ce qui permet de toujours aménager les espaces de vie uniformément. Des interrupteurs aux interphones en passant par les prises de courant. Cela confère non seulement une élégance particulière aux nouveaux interphones d'ABB mais aussi un confort qui séduit. Des notices d'utilisation claires dans lesquelles les caractéristiques techniques essentielles sont mentionnées, sont d'une aide précieuse pour une installation en toute sécurité et sans erreur. Pour de plus amples informations sur la nouvelle génération d'interphones, consultez notre service code QR.

Concevoir les espaces de vie à la perfection. Avec ABB-Welcome. Avec un langage de forme homogène. Pour toutes les fonctionnalités.

Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome

Numéro d'article : 8312x/x-xxx-500

Fonctions

» Deux versions de haute qualité : une station externe en blanc studio mat (acier peint) et en acier inoxydable (brossé), particulièrement solide et résistante aux intempéries
» La face avant de toutes les stations externes a 3 mm d'épaisseur
» Version en acier inoxydable : une face avant robuste en acier inoxydable poli
» Un vidéo-parlophone externe ABB-Welcome avec 1 à 12 boutons de sonnette
» Une fonction de suppression des bruits parasites pour une communication claire entre le résident et le visiteur
» Une alimentation en tension par l'intermédiaire du bus 2 fils ; un câblage supplémentaire à la station externe pour une énergie auxiliaire n'est pas nécessaire
» Noms de sonnette : un mécanisme caché pour le changement des noms et qui protège contre tout accès non autorisé
» Une fonction mains libres
» Un éclairage homogène des noms des sonnettes et des boutons de sonnette par des LED à longue durée de vie
» Un système prêt à être raccordé à la livraison, il ne reste plus qu'à connecter le bus 2 fils
» Si nécessaire, le signal sonore émis lorsque l'on appuie sur les boutons de sonnette peut être activé ou désactivé
» Une caméra vidéo dotée d'un grand angle de détection (H 86°, V 67°) et d'un système de réglage mécanique (H ±15°, V ±15°)
» Une commutation nuit / jour automatique et des LED infrarouges pour l'éclairage de nuit

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -25 °C–+55 °C
Degré de protection : IP 44
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V – ±2 V

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0091,artikel.html

Parlophone externe ABB-Welcome

Numéro d'article : 8310x/x-xxx-500

Fonctions

» Deux versions de haute qualité : une station externe en acier inoxydable (brossé) et en blanc studio mat (métal peint), particulièrement solide et résistante aux intempéries
» La face avant de toutes les stations externes a 3 mm d'épaisseur
» Version en acier inoxydable : une face avant robuste en acier inoxydable poli
» Un parlophone externe ABB-Welcome avec 1 à 15 boutons de sonnette
» Une fonction de suppression des bruits parasites pour une communication claire entre le résident et le visiteur
» Une alimentation en tension et un transfert des données par l'intermédiaire du bus 2 fils ; un câblage supplémentaire à la station externe pour une énergie auxiliaire n'est pas nécessaire
» Noms de sonnette : un mécanisme caché pour le changement des noms et qui protège contre tout accès non autorisé
» Un éclairage homogène des noms des sonnettes et des boutons de sonnette par des LED à longue durée de vie
» Un système prêt à être raccordé à la livraison, il ne reste plus qu'à connecter le bus 2 fils
» Si nécessaire, le signal sonore émis lorsque l'on appuie sur les boutons de sonnette peut être activé ou désactivé

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -25 °C–+55 °C
Degré de protection : IP 44
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V – ±2 V

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0086,artikel.html

ABB-WelcomeTouch

Numéro d'article : 83220 AP-xxx-500

Fonctions

- Un grand écran tactile TFT en couleur de haute qualité, de 17,8 cm (7") et à commande intuitive (résolution 800 x 480 [WVGA])
- Une activation automatique de l'image transmise par la caméra en cas d'appel entrant
- En cas d'absence, le visiteur est automatiquement pris trois fois en photo et les images sont enregistrées dans la mémoire des événements
- Une prise de photos est possible à tout moment lors de la conversation
- Mémoire des événements : l'utilisateur est informé de qui a sonné à sa porte et à quel moment
- Peut servir de cadre photo électronique en mode veille
- Une fonction mains libres avec un système de suppression de l'écho et des bruits parasites pour une communication clairement audible
- Six touches d'accès rapide pour les fonctions de base (prise d'un appel, ouverture de la porte, activation du mode muet, allumage de l'éclairage, photo et réglages), d'utilisation simple et rapide
- Des sons différents pour la sonnerie à la porte d'entrée ou à l'étage
- Cinq sonneries au choix
- Blocage de l'écoute
- Le volume du son vocal peut être réglé sur cinq niveaux
- Une fonction de gâche électrique qui ouvre la porte du bâtiment lorsque le bouton de sonnette est actionné
- Une alimentation en tension et un transfert des données par l'intermédiaire du bus 2 fils ; un câblage supplémentaire à la station interne pour une énergie auxiliaire n'est pas nécessaire

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+40 °C
Degré de protection : IP 30
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V – ±2 V

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0083,artikel.html

Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné

Numéro d'article : 83205 AP-xxx-500

Fonctions

- Un combiné simple à décrocher et à remettre en place
- Trois touches d'accès rapide pour les fonctions de base : ouverture de la porte, allumage de l'éclairage et activation du mode muet
- Des touches d'accès rapide pouvant être actionnées sans décrocher le combiné
- Des sons différents pour la sonnerie à la porte d'entrée ou à l'étage
- Cinq sonneries au choix
- Blocage de l'écoute
- Un montage apparent facile à réaliser ou une installation dans une boîte encastrée de 58 mm disponible dans le commerce

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+40 °C
Degré de protection : IP 30
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V – ±2 V

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0080,artikel.html

Parlophone interne ABB-Welcome avec écran

Numéro d'article : 83200 U-500 ;
numéro d'article des plaques centrales : 83260-xxx-500, double plaque

Fonctions

- Un grand écran monochrome rétroéclairé de 3,8 cm (1,5")
- Des messages affichés à l'écran pour guider l'utilisateur et lui faciliter la commande étant donné qu'il sait ainsi quel réglage vient d'être actionné
- Une activation automatique de l'écran en cas d'appel entrant
- Une fonction mains libres avec un système de suppression de l'écho et des bruits parasites pour une communication clairement audible
- Les fonctions de base (prise d'un appel, ouverture de la porte, allumage de l'éclairage et activation du mode muet) peuvent être directement activées sur la manette et sont rapides et simples à actionner
- Des sons différents pour la sonnerie à la porte d'entrée ou à l'étage
- Cinq sonneries au choix
- Blocage de l'écoute
- Le volume du son vocal peut être réglé sur cinq niveaux
- Une fonction de gâche électrique qui ouvre la porte du bâtiment lorsque le bouton de sonnette est actionné
- Une alimentation en tension et un transfert des données par l'intermédiaire du bus 2 fils ; un câblage supplémentaire à la station interne pour une énergie auxiliaire n'est pas nécessaire

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+40 °C
Degré de protection : IP 30
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V – ±2 V

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0218,artikel.html

Unité centrale ABB-Welcome

Numéro d'article : 83300-500

Fonctions

- Alimente et commande l'ensemble du système d'interphones
- Les stations externes ABB-Welcome, les stations internes ABB-Welcome, la gâche électrique ainsi que l'éclairage de l'entrée sont raccordés à l'unité centrale
- Il est possible de régler la durée de commutation de la gâche électrique et de l'éclairage

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+45 °C
Degré de protection : IP 20
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V– ±2 V ; 1,5 A
Tension du secteur : 100–240 V ; 50–60 Hz; 0,9 A
Section de raccordement pour 230 V: 1,5 mm²–2,5 mm²
Alimentation de la gâche électrique : ~12 V ; 1,6 A
Sortie sans potentiel de la gâche électrique : 30 V CA/CC; 3 A
Sortie sans potentiel de l'éclairage : 230 V~; 3 AX
Taille : 12 unités de fractionnement

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0125,artikel.html

Alimentation électrique supplémentaire ABB-Welcome

Numéro d'article : 83310-500

Fonctions

» Une alimentation supplémentaire pour le système ABB-Welcome® afin d'augmenter le nombre de stations internes pouvant être raccordées

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+45 °C
Degré de protection : IP 20
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V–±2 V ; 1 A
Tension du secteur : 100 – 240 V ; 50/60 Hz ; 0,9 A
Section de raccordement 230 V : 1,5 mm² – 2,5 mm²
Nombre de stations internes pouvant être raccordées directement : 4
Taille : 8 unités de fractionnement

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/
8300-0-0126,artikel.html

Répartiteur vidéo interne ABB-Welcome

Numéro d'article : 83320/2 U-500,
numéro d'article : 83320/2-500

Fonctions

» Distribue le signal vidéo du vidéo-parlophone ABB-Welcome dans le bâtiment
» Le signal vidéo de la porte d'entrée peut être reçu dans différents logements ou différentes pièces grâce au répartiteur
» Disponible pour un montage sur rail (MDR) ou encastré
» Uniquement nécessaire pour câblage en étoile et colonne montante

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+40 °C
Degré de protection : IP 20
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V–±2 V
Taille 83320/2 U : pour une pose dans une boîte encastrée profonde
Taille 83320/2 : 2 unités de fractionnement

Service code QR

Pour un montage encastré
www.busch-jaeger-catalogue.be/
8300-0-0121,artikel.html

Pour un montage sur rail (MDR)
www.busch-jaeger-catalogue.be/
8300-0-0120,artikel.html

Répartiteur vidéo externe ABB-Welcome

Numéro d'article : 83325/2-500

Fonctions

» Permet de raccorder plusieurs vidéo-parlophones externes ABB-Welcome à l'unité centrale ABB-Welcome
» Est utilisé dans les bâtiments comprenant plus d'un vidéo-parlophone externe ABB-Welcome

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+45 °C
Degré de protection : IP 20
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V– ±2 V
Taille : 2 unités de fractionnement

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0122,artikel.html

Commutateur porte / éclairage ABB-Welcome

Numéro d'article : 83330-500

Fonctions

» Afin de raccorder une gâche électrique ou de commuter l'éclairage de couloir et de raccorder un relais pour l'éclairage de couloir
» Il est possible de régler la durée de commutation de la gâche électrique et de l'éclairage de couloir
» L'affectation à une station externe est paramétrable

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+45 °C
Degré de protection : IP 20
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm²–2 x 1 mm²
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm²–2 x 0,75 mm²
Tension de bus : 28 V– ± 2 V
Gâche électrique : 3 A max.
Eclairage : commutateur
Lampe au néon : 350 W
Lampe halogène 230 V : 300 W
Lampe halogène basse tension, transformateur conv. : 350 VA
Lampe halogène basse tension, transformateur électr. : 300 VA
Taille : 4 unités de fractionnement

Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0123,artikel.html

Passerelle IP pour Busch-ComfortTouch® ABB-Welcome

Numéro d'article : 83340-500

Fonctions

» Permet d'intégrer les signaux audio et vidéo du système ABB-Welcome dans la gestion technique de bâtiment (installation KNX)
» La passerelle IP gateway ABB-Welcome permet de transformer le Busch-ComfortTouch® en un vidéo-parlophone offrant un niveau de confort exceptionnel

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement : -5 °C–+45 °C
Degré de protection : IP 20
Bornes, monoconducteur : 2 x 0,6 mm^2–2 x 1 mm^2
Bornes, fil fin : 2 x 0,6 mm^2–2 x 0,75 mm^2
Tension de bus : 28 V – ±2 V
Taille : 10 unités de fractionnement

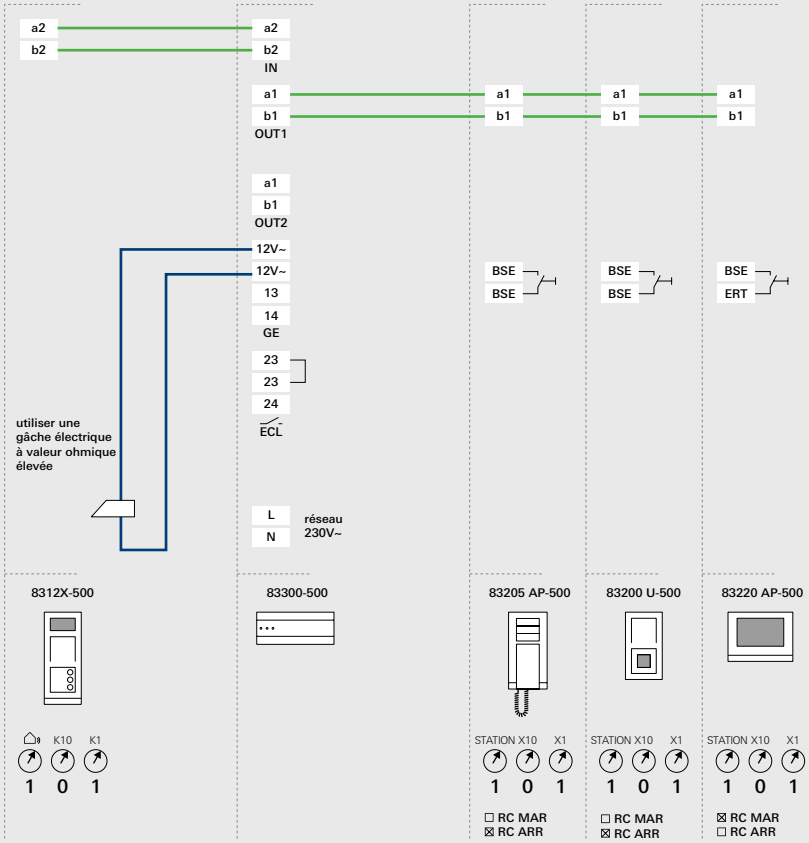
Service code QR

www.busch-jaeger-catalogue.be/8300-0-0127,artikel.html

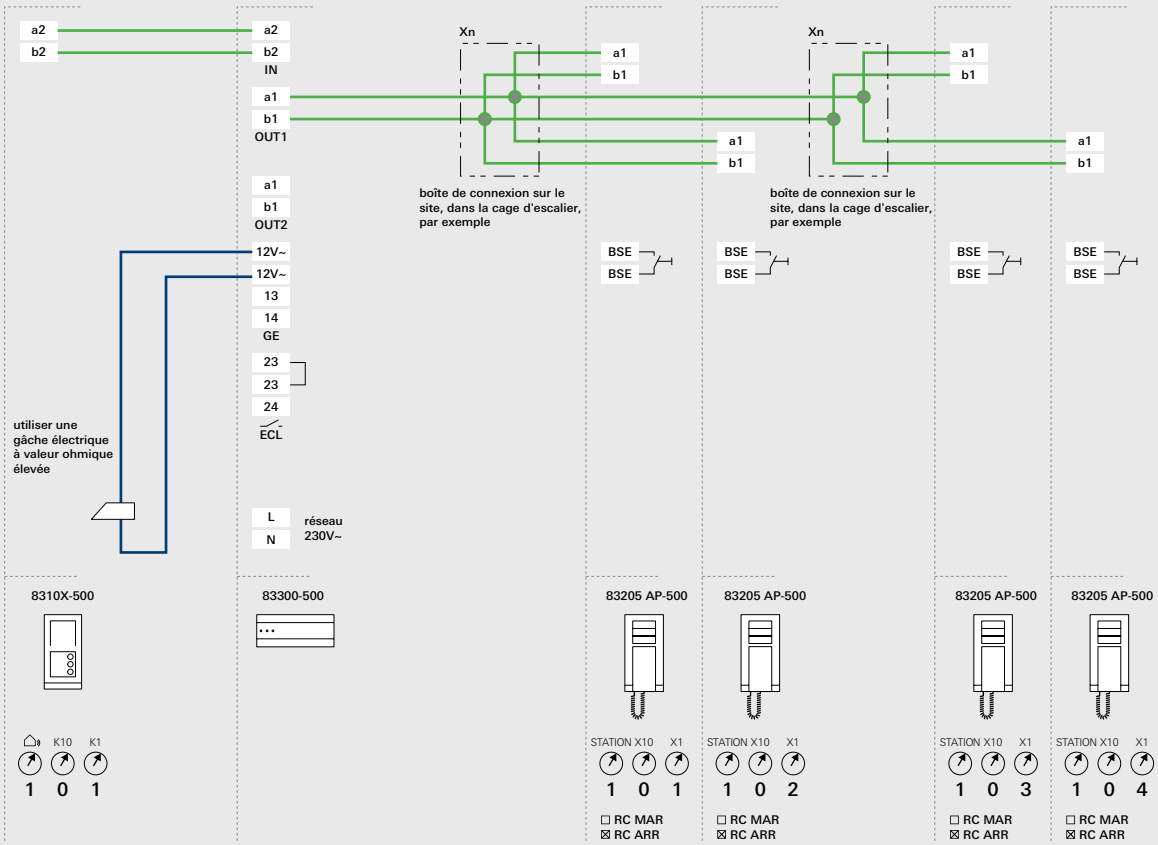
07
Un raccord direct

Facile, clair et informatif. Le système ABB-Welcome n'apporte pas seulement le confort dans la vie quotidienne. Les produits permettent également un raccordement particulièrement facile et rapide et peuvent répondre à toutes les exigences. Les quatre exemples de schémas de connexion suivants assurent une orientation optimale et une installation efficace.

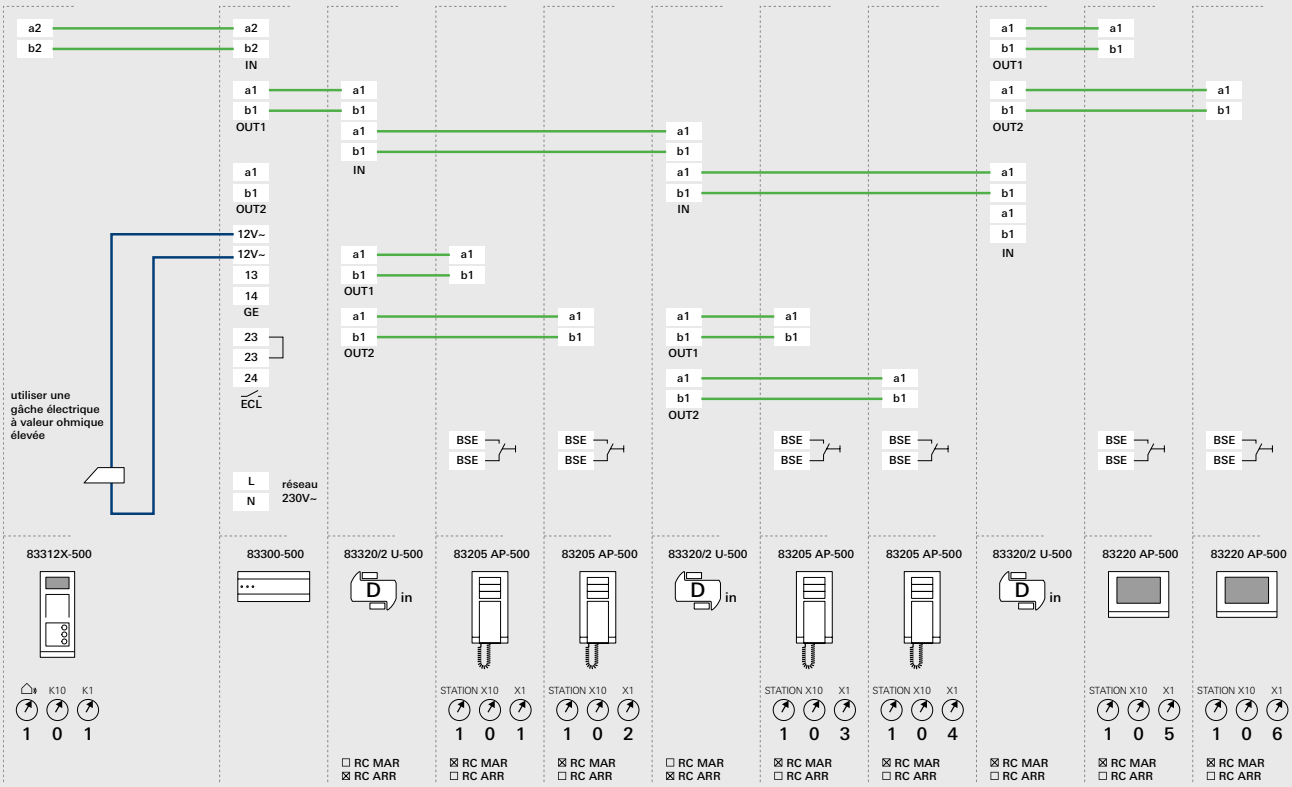
» Type d'installation : audio / vidéo ; câblage : montage en série, d'appareil en appareil



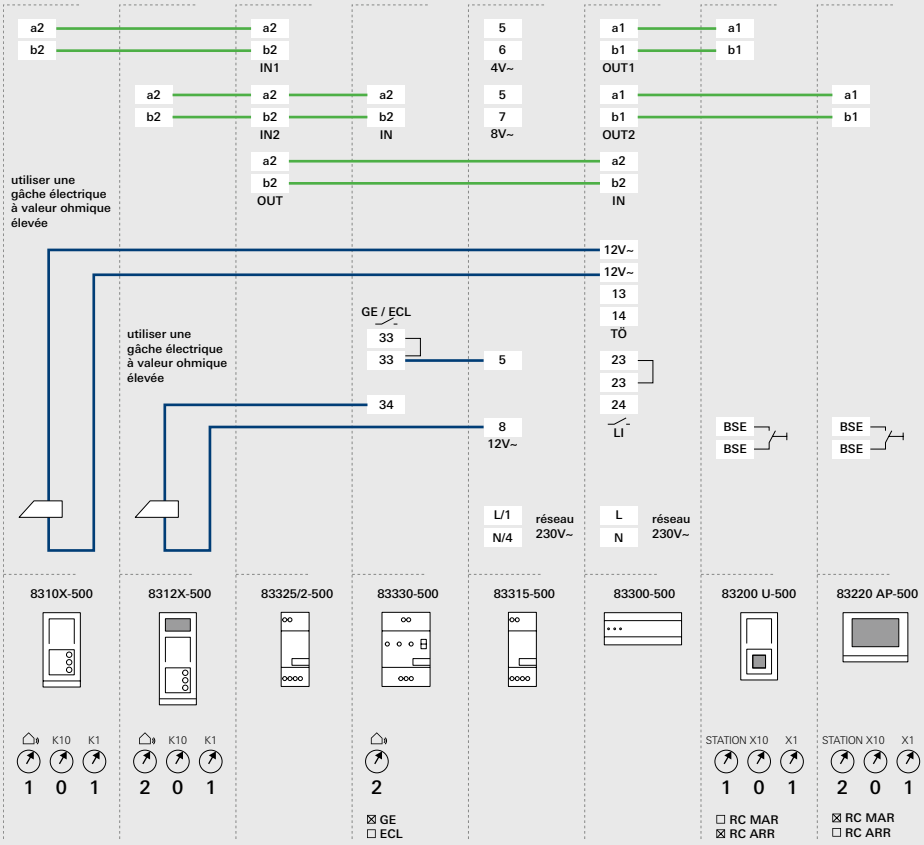
» Type d'installation : audio ; câblage : colonne montante et dérivations



» Type d'installation : audio / vidéo ; câblage : colonne montante et dérivations / répartiteurs vidéo



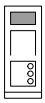
» Type d'installation : audio / vidéo avec deux stations de porte ; câblage : les deux lignes de bus internes sont utilisées à l'intérieur du bâtiment



Notes

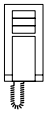
Légende

Terminaux


Vidéo-parlophone externe ABB-Welcome

Parlophone externe ABB-Welcome

ABB-WelcomeTouch


Parlophone interne ABB-Welcome avec combiné

Parlophone interne ABB-Welcome avec écran

Busch-ComfortTouch®

Entrées

Entrée principale

Entrée secondaire

Appareils du système / câbles

Unité centrale ABB-Welcome

Répartiteur vidéo externe ABB-Welcome, forme de construction : montage sur rail (MDR)

Répartiteur vidéo interne ABB-Welcome de construction neutre, forme de construction : montage sur rail (MDR), encastré

Alimentation électrique supplémentaire ABB-Welcome

Commutateur

Transformateur de sonnette ABB-Welcome

Gâche électrique

Passerelle IP gateway ABB-Welcome

Bouton-poussoir de sonnette d'étage

Vidéo-parlophone interne (ABB-WelcomeTouch)

Parlophone interne (parlophone interne ABB-Welcome avec combiné, parlophone interne ABB-Welcome avec écran)

Vidéo-parlophone externe

Parlophone externe

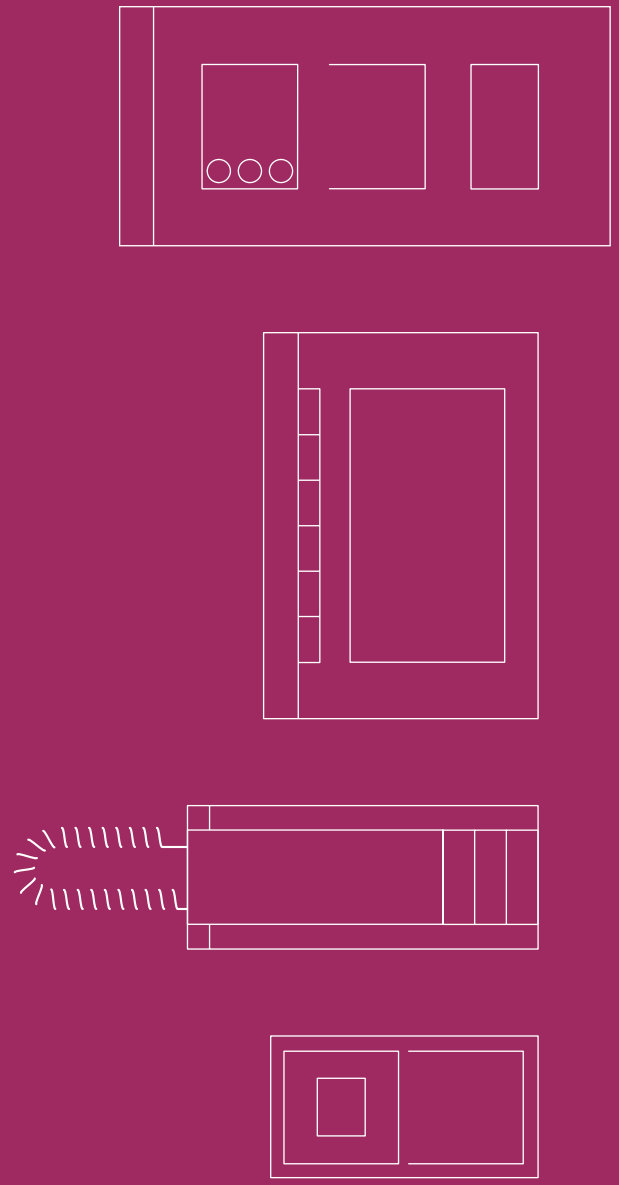
Ligne de bus 2 fils

Câble

Connexion Wi-Fi

M/S Mode maître / esclave

RC Résistance de terminaison



Pour nous contacter

ABB N.V.
Hoge Wei 27
B-1930 Zaventem

www.abb.com/benelux
busch-jaeger@be.abb.com

Central sales service
Téléphone : +32 (02) 718 63 11
Télécopie : +32 (02) 718 68 31

ABB N.V.
Luxembourg Branch
Immeuble Serenity
19-21, route d'Arlon
L-8009 Strassen

www.abb.com/benelux
info.lux@lu.abb.com

Central sales service
Téléphone : +3 52 - 49 31 16
Télécopie : +3 52 - 40 85 45

BJE 0001-0-1298/3.12/0502-D, dpi 406206

Power and productivity
for a better world™